


- 
- ★ Блестящая победа, одержанная великим корейским народом
 - ★ Открытие новой эпохи приумножения богатства, могущества и процветания
 - ★ Дворец детей



КОРЕЯ

111 год чучхе
(2022)

9

(№799)



В апреле 1956 года
создан журнал «Корея»

СОДЕРЖАНИЕ

В ФОКУСЕ СОБЫТИЙ

- 2 Блестящая победа, одержанная великим корейским народом
Ким Чен Ын руководил Общереспубликанским заседанием по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы
- 20 Ким Чен Ын встретился с работниками и учеными противоэпидемической области, области здравоохранения, внесшими вклад в достижение победы в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне
- 22 Ким Чен Ын сфотографировался на память с участниками Общереспубликанского заседания по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы
- 26 Ким Чен Ын встретился с бойцами военно-медицинской службы КНА, совершившими особые подвиги в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне, и произнес историческую поздравительную речь
- 34 90 с лишним дней великого руководства борьбой за защиту народа

НОВОСТИ

- 54 Навсегда не забудут жители столицы

ХРОНИКА СОБЫТИЙ

- 60 Открытие новой эпохи приумножения богатства, могущества и процветания

КОРЕЯ СЕГОДНЯ

- 74 Флаг Республики бережно хранится в сердцах народа
- 84 Дворец детей
- 92 Остров Рынра – гнездо радости и романтики
- 100 Многолюдный пляж
- 106 Для увеличения производства ткани
- 110 Рыбалки на берегах

СПОРТ

- 114 Королева мира по настольному теннису

ПРИРОДА

- 118 Четыре времени на горе Кувор

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Высоко развевающийся синий-красный флаг Республики.

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Водопад Пибон на горе Кымган.

Редакторы: Син Чэ Чхор, Ким Чон Чхор, Ким Гю Сон, Сын Рён.



2



74



84



118

Блестящая победа, одержанная великим корейским народом

Ким Чен Ын руководил Общереспубликанским заседанием по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы



10 августа в столице Пхеньяне прошло Общереспубликанское заседание по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы, созванное по инициативе ЦК ТПК и Кабинета Министров КНДР.

Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын руководил заседанием.

В заседании приняли участие ответственные работники ТПК и правительства, работники в сферах противоэпидемической работы и области здравоохранения, представители партии и члены партийно-инструкторских групп, направленные в пограничные районы, командный состав войсковых частей, выполняющих задание по блокирова-

нию, члены чрезвычайно-противоэпидемических штабов всех ступеней, добровольцы, внесшие вклад в чрезвычайно-противоэпидемическую работу, работники соответствующих отделов ЦК партии и сотрудники Минобороны, ведающие противоэпидемическими делами.

Ким Чен Ын выступил с важной речью на историческом

заседании, где объявлена победа в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне.

Проанализировав в общих чертах эпидемиологическую обстановку, сложившуюся до сих пор после введения в действие максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы, он от имени ЦК партии и правительства



Республики торжественно провозгласил победу в максимально-чрезвычайной противозидемической войне за уничтожение занесенного в нашу страну коронавируса нового типа и за охрану жизни и здоровья народа. И послал горячий привет и благодарность всему народу страны, военнослужащим Народной Армии, победоносно завершившим нынешнюю противозидемическую войну.

Ким Чен Ын заверил, что завоеванная нами бесценная победа – это торжество противозидемической политики нашей партии. Это триумф стратегии нашего государства, принятой им в ответ на кризисную ситуацию. Это победа свойственной нашему народу стойкости, его единодушия и сплоченности. Это – великая победа, принесенная превосходством социалистического строя нашего образца. И

высоко оценил всех работников страны, занятых в противозидемической сфере, в области здравоохранения, которые с полной отдачей сил, ума и искренности настойчиво трудились для ускорения победы в максимально-чрезвычайной противозидемической войне, направленной на сохранение спокойствия государства и народа от громадного кризиса со здравоохранением.

Ким Чен Ын проанализировал и подытожил ценные успехи и опыт, урок в непрестанном продвижении дел, запланированных в отраслях сельского хозяйства, строительства и ведущих отраслях промышленности на текущий год, в обеспечении налаженности государственного дела в целом, несмотря на чрезвычайно сложившуюся кризисную ситуацию. Он осветил принципы и важные задачи, встающие в дальнейшем закреплении победы в нынешней максимально-чрезвычайной противозидемической войне, надежном упрочении противозидемического барьера, интенсивном ведении противозидемической работы до тех пор, пока не будет ликвидирован мировой кризис со здравоохранением.

Ким Чен Ын призвал всех с твердой верой и оптимизмом на нашу борьбу и будущее надежно гарантировать безопасность государства и народа и энергично ускорять историческое дело, направленное на достижение всестороннего развития социализма нашего образца, и пожелал самому уважаемому и любимому всему народу доброго здоровья и благополучия, а всем семьям страны – спокойствия.

На заседании сделал доклад член Президиума Политбюро ЦК ТПК, зампред Госсовета КНДР, премьер-министр Ким Док Хун. Затем были прения.

Докладчик и выступившие с чувством гордости сказали: в обстановке глобального кризиса со здравоохранением Республика поставила новый рекорд, предотвратив проникновение злокачественного вируса в течение 2 лет и 3 месяцев, и стала страной, которая за столь краткий срок вернула себе полную стабильность в противозидемической работе. Это чудо, беспрецедентное в истории мирового здравоохранения.

Политбюро ЦК партии во главе с Ким Чен Ыном уже с начала возникновения ЧП – заноса злокачественного вируса в территорию страны, фактически стало противозидемическим генштабом, превратило противозидемическую войну в священную войну за защиту народа, вело ее к великой победе, сосредоточивая все людские и материальные ресурсы, научно-технический потенциал страны на противозидемической работе, продолжали они.

Отмечая, что поразительные успехи в борьбе с пандемией ознаменуют собой блестящую победу, одержанную силой выдающегося и испытанного руководства ЦК партии и нашим народом, верным идеям и руководству партии, ораторы в знак выражения единодушного желания всего народа страны от всей души воздали благодарность Ким Чен Ыну, который надежно защитил безопасность Отечества и народа от беспрецедентного эпидемиологического кризиса.

Они выразили решимость – храня в сердце неизблемые убеждения, что в следовании за Ким Чен Ыном всегда будет победа и слава, последовательно претворять в жизнь новые политические направления и задачи, намеченные ЦК партии, дать толчок делу всестороннего развития социалистического строительства нашего образца, и тем самым продемонстрировать на весь мир достоинство и внушительный облик Республики.

Речь Ким Чен Ына на Общереспубликанском заседании по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы

10 августа 2022 года



Работники всей страны, занятые в противоэпидемической и здравоохранительной отрасли!

Представители партии и командиры войсковых частей, направленные на передний край фронта, в пограничные и приморские районы!

Товарищи члены командного состава государственного чрезвычайного противоэпидемического штаба, чрезвычайных противоэпидемических дивизий, полков и батальонов!

Граждане, оказавшие помощь противоэпидемической работе! Дорогие товарищи!

Скоро кончится столь тяжелая противоэпидемическая война, и, наконец, сегодня нам стало возможно объявить победу в этой

войне.

С тех пор, как в территорию нашей Республики проникла злокачественная инфекционная болезнь, прошло 100 с лишним дней, а с той поры, когда противоэпидемическая работа в нашей стране, сопротивляясь резкому распространению заразы в масштабе всей страны, переведена к максимально-чрезвычайной противоэпидемической системе, — увы, 91 день.

В эти дни вся партия, вся страна и весь народ со стойкой волей и отчаянными усилиями достигли больших успехов в преодолении сурового эпидемического кризиса, также в стабильном восстановлении противоэпидемической ситуации.

Наша партия и правительство нашей Республики после оцен-

ки нынешнего противоэпидемического обстоятельства и на основе конкретных данных анализа, представленных научно-исследовательской отраслью, пришли к выводу, что полностью ликвидирован разразившийся в стране злокачественный эпидемический кризис.

Если обобщить обстановку до нынешнего дня после введения в действие максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы, то можно узнать — в начале распространения злокачественной заразной болезни каждый день больных с высокой температурой насчитывалось сотни тысяч человек, а через месяц это число сократилось ниже 90 тысяч. Такая тенденция к продолжительному падению поддерживалась, а с 29 июля не наблюдалось ни одного больного с высокой температурой, подозреваемого в заражении злокачественным вирусом.

В этот период умерли всего 74 человека, тем самым по смертности зафиксировано очень низкое число, что может считаться чудом, небывалым в кругах мирового здравоохранения.

В масштабе всей страны число зараженных до вчерашнего дня, то есть 12 дней подряд, остается в нулевой отметке, а с извещения о выздоровлении последнего больного прошло 7 дней.

Итак, осуществлена задача нашей чрезвычайной противоэпидемической борьбы, нацеленной на то, чтобы в кратчайший срок превратить нашу территорию в чистый район без злокачественного вируса.

Созданы также условия для того, чтобы коренным образом предотвратить повторную вспышку злокачественной эпидемии в стране, и это служит веским доказательством, позволяющим убедиться в ликвидации эпидемиологического кризиса.

Прежде всего, последние коронавирусники все вылечились и в проверке их нуклеиновой кислоты выяснена отрицательная реакция, итак, у нас в стране полностью ликвидированы очаги заражения коронавирусом. В масштабе всего общества последовательно утверждена атмосфера соблюдения эпидемиологических правил и еще более усиливается дезинфекционная работа, и таким образом блокированы разные каналы возможного распространения злокачественного вируса.

Еще: на научной основе окончательно подтвержден канал проникновения в нашу страну мутационного вируса «Стелс-омикрон», в соответствии с этим более усилены заграждение, блокада и контроль, установлен порядок немедленного устранения обнаруженного мусора методом убиения, сожжения и зарывания его в землю, активизирована работа по гарантированию эпидемиологической безопасности ввозимых материалов, что лишило возможности проникновения извне вирусов любого видоизменения. Это, можно сказать, является еще одним важным основанием убедиться в ликвидации эпидемиологического кризиса.

В эти дни выяснено, что больные с установленным диагнозом заболевания злокачественной эпидемией все оказываются зараженными подвариантом «Стелс-омикрона» «BA.2», и подтверждено, что не появился и не проник никакой вирус нового видоизменения и никакого подварианта.

Судя по всем этим фактам, можно вполне убедиться в ликвидации создавшейся в нашей стране катастрофы со злокачественной инфекционной болезнью.

В этот момент, когда с радостью подтверждается, что наше государство, наш народ, преодолев небывалую в истории кризисную ситуацию со здравоохранением, наконец, вернули себе

стабильность и спокойствие, я от имени ЦК партии и правительства Республики объявляю, что в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне за ликвидацию проникшего в пределы нашей страны нового коронавируса и за охрану жизни и здоровья населения была достигнута победа.

Надежно защищено спокойствие государства и народа от наихудшей в мировой общественной отрасли кризисной ситуации, которая ввергла весь мир в пучину катастрофических обстоятельств, а самый тяжелый и угрожающий вызов, с которым мы столкнулись, сведен на нет в столь же короткий срок. Это и есть еще одна блестящая победа и является историческим событием, еще раз продемонстрировавшим всему миру великую силу нашей партии, нашего государства и нашего народа.

В связи с этим наша партия и правительство будут принимать меры, чтобы с сегодняшнего дня снизили разряд противоэпидемической работы, превратив максимально-чрезвычайную противоэпидемическую систему, которая была введена в действие с 12 мая этого года, в напряженную и усиленную, нормальную противоэпидемическую систему.

Пользуясь случаем, позвольте мне послать горячие поздравления всему народу страны и военнослужащим Народной Армии, которые в судьбоносном положении с непреклонными убеждениями, стойкой терпеливостью, силой подлинной сплоченности защитили благополучие и спокойствие самого себя и всех других, еще здоровье и улыбку наших детей, и с триумфом завершили нынешнюю противоэпидемическую битву.

Товарищи!

Сейчас радость и чувство гордости безмерно переполняют душу, но на этом месте почему-то снова испытывается то невыразимое чувство большого давления и ответственности, которое так больно терзало мое сердце на пути до этого места.

Прошедший 91 день был далеко не длинный промежуток времени в сфере нашей борьбы. Но эти дни были продолжением удушливой напряженности, когда каждый день казался годом, десятилетием, были суровой войной в буквальном смысле этого слова.

Когда в нашу страну, где с самого начала вспышки мировой пандемии создавался и упорно удерживался чрезвычайно-противоэпидемический барьер наивысшего уровня и в течение более двух лет сохранялось спокойствие, проник злокачественный вирус, перед этой действительностью, собственно, у меня в душе стало сложно.

Это потому, что у меня был народ, который должен обязательно защитить, даже не щадя своей жизни.

Всегда — и в радостные дни, и в трудные дни — народ поддерживает меня. Даже в непосильную для меня пору он постоянно дает мне вдохновение и силу. Существо, имя которого — «народ», каждый человек из него для меня был такой кровью, такой плотью, которой ни в коем случае невозможно, да и нельзя лишиться.

Кризисная ситуация перед глазами, когда и в одни сутки число зараженных резко возрастает на сотни тысяч человек, обрела такой величайший, очень серьезный оборот в государственном масштабе, что пришлось даже и предвидеть наихудший случай, когда стране суждено ли так кончиться, и проявить максимальную бдительность, с большим рвением подняться.

Слабы были противоэпидемический фундамент и база дела

Закрепим победу в противоэпидемической войне и еще надежнее гарантируем безопасность государства и народа



здравоохранения, да и не имелось опыта противоэпидемической работы. Как надо делать в таком положении для того, чтобы победить в войне с жестоким злокачественным вирусом, непосредственно угрожающим безопасности государства и жизни десятков миллионов людей? Как надо делать для того, чтобы в напряженной борьбе за завоевание времени, даже каждой минуты, каждой секунды, государственные органы, не имевшие даже способности отреагировать на это, оперативно действовали и точно выполняли свои функции и роли? К тому же ведь с чего и как надо делать для того, чтобы изменить к лучшему создавшуюся из-за этого крайне суровую ситуацию во всех делах государства и жизни народа? Такое тяжкое историческое задание было похоже на пробный камень, по которому еще раз сурово проверяется руководящая сила нашей партии.

Однако, столкнувшись впервые с подобными трудностями в государстве, наша партия со святым сохранением такого глубокого, как небо, доверия своего народа оставалась верной собственной позиции, своему призванию служить на благо народа. Она с точным проявлением присущей ей решительной, мощной политической руководящей силы укрепляла установленную государством противоэпидемическую дисциплину и повела борьбу за уничтожение вируса к победе.

Товарищи!

Крепкая вера, кровными узами связавшая партию и народ,

принесла великое чудо.

Неопровержимая реальная действительность, когда сегодня нам довелось провозгласить свою победу в противоэпидемической войне, ясно и четко свидетельствует о правоте нашей политики, о точности намеченного нами боевого курса.

Иначе говоря, завоеванная нами бесценная победа – это торжество противоэпидемической политики нашей партии. Это триумф стратегии нашего государства, принятой им в ответ на кризисную ситуацию. Это победа свойственной нашему народу стойкости, его единодушия и сплоченности. Это – великая победа, принесенная превосходством социалистического строя нашего образца.

Об этом я могу с гордостью, достойно и уверенно заявить.

Постоянно ставить на первый план народ, принимать и проводить политику, соответствующую его интересам, с его точки зрения и позиции – таков неизменный принцип деятельности нашей партии.

Сразу же после притока в пределы нашей страны злокачественной заразной болезни наша партия, наше правительство, с одной стороны, задействовали максимально-чрезвычайную противоэпидемическую систему, а с другой – приняли своевременные, наиболее действенные меры для преодоления нагрянувшего кризиса, такие, как урегулирование ситуации с возникновением инфекционной болезни, блокирование очагов ее рас-

пространения и создание стабильных условий жизни населения и прочее.

Однако какой бы правильной ни была разработанная политика, но от нее не жди удовлетворительного результата без гарантирующих ее исполнение высокой организованности всего народа, согласованности его сознательных действий и проявления его сознательных усилий.

При мысли о победе в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне, которая достигнута отнюдь не легко, я, естественно, отдаю должное прежде всего огромному труду нашего народа, который целиком и полностью поддерживал, воспринял противоэпидемическую политику партии и правительства, всем сердцем откликнулся на нее и своим единодушием, сплоченностью претворял ее в жизнь.

Брешь в многослойной противоэпидемической стене, созданной нами многосторонне с восприятием огромного ущерба, наконец, привела к проникновению и распространению злокачественного вируса в пределах нашей страны. В этой кризисной ситуации срочной первоочередной задачей стало сдерживание, урегулирование на стабильной основе ситуации с распространением эпидемической болезни и быстрое лечение зараженных болезнью для искоренения за короткие сроки очагов ее распространения.

Итак, нам пришлось принимать в масштабе всей страны мощные меры для регионального блокирования, заграждения и отгораживания по подразделениям, с одной стороны, а с другой – одновременно в строгом порядке проводить интенсивное медицинское обследование и осмотр всех жителей для разыскивания всех без исключения людей с повышенной температурой и изолирования, лечения больных.

Это означало, что запрещение всех поездок и передвижений не по отдельной части страны или по некоторым районам, а по всей ее территории, нарушение ритмов нормальной работы и деятельности увеличит в несколько раз больше, чем раньше, трудностей, затруднений не только в деятельности государства, но и в жизни каждой семьи, каждого гражданина.

Однако наш народ воспринял все правила, все директивы, разработанные в связи с чрезвычайными противоэпидемическими мероприятиями, как волю нашей партии. Он, считая их исполнение патриотическим делом на благо государства, своей обязанностью, своим основным естественным долгом для своей семьи, для самого себя, показал замечательную атмосферу их сознательного, добросовестного соблюдения и безусловного исполнения.

Все граждане считали обыкновением отложить на задний план вопроса о личных интересах и семейных дел, и без малейших колебаний, слабости, пессимизма и чувства ужаса, с твердой верой в победу в противоэпидемической работе и оптимизмом еще четче проявляли свойственную им стойкость.

Для скорейшего, срочного спасения такого народа от опасности злокачественного недуга партия и правительство в первую очередь немедленно провели работу по постановке всей стране медикаментов из государственного резерва, чтобы все граждане с повышенной температурой получали необходимые лекарства. Были приняты меры для разработки и применения научно обоснованных тактических приемов и методов лечения.

И вот результат: с пятого дня после пуска в ход максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы мы смогли по-

вернуть ход распространения заразы во всей стране к стабильной ситуации, когда возможно сдерживать и урегулировать эту тенденцию, и создать надежную гарантию достижения победы в чрезвычайной противоэпидемической войне.

По мере изменения противоэпидемического обстоятельства партия и правительство с целью уменьшения неудобств и переживаний населения и сокращения негативного влияния, оказываемого на государственную и экономическую деятельность, также провели работу по активному, рациональному урегулированию политики и руководства к действию в противоэпидемической области.

Окидывая мысленным взором период максимально-чрезвычайной противоэпидемической работы, можно сказать вот что: параллельное ведение блокады и борьбы за искоренение болезни, принятие государством радикальных мер для обеспечения и поставки медикаментов, а также сочетание строгости и научной обоснованности в противоэпидемической работе и принятие активных мер для создания населению необходимых условий жизни имели большое значение в минимизации ущерба, наносимого злокачественным вирусом, и ускорении великой победы в противоэпидемической войне.

Однако более важное – в том, что высокая организованность и согласованность сознательных действий, свойственные только нашему народу, привели к последовательному исполнению разработанных партией и правительством правильной политики и верного руководства к действию в противоэпидемической области, и принесли удовлетворительные результаты в этом деле.

Не найдешь такого замечательного народа, как наш, который отличается от других как по чувству доверия партии и правительству, так и по чувству понимания положения в стране, а также по честному подходу к своему гражданскому долгу и выносливости, способности одолеть встречающиеся трудности.

В нашей стране пока еще не была проведена даже одноразовая вакцинация, но за столь короткие сроки преодолена в ней тенденция к распространению свирепствовавшей заразной болезни, восстановлена противоэпидемическая безопасность и вся страна снова стала чистой зоной, где устранен вирус. Это, я бы сказал, удивительное чудо, которое вошло бы особо яркой страницей в историю мирового здравоохранения.

Ясно, что это великая победа народной и научно обоснованной противоэпидемической политики нашего образца и соединения усилий всех людей, единодушно откликнувшихся на ее выполнение.

Победа в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне немыслима также в отрыве от присущего нашему социалистическому строю превосходства и могущества.

В нашей стране весь народ как хозяин государства и общества сплочен единством идей и воли. Поэтому у нас имеется неиссякаемая сила, с которой вся страна, весь народ одновременно мощно поднимутся на преодоление любого возникающего кризиса.

Все отрасли, все подразделения в стране абсолютно поддерживают решения и директивы государства, они способны стройно, порядочно идти в ногу – вот в чем самое важное политическое, системное превосходство, присущее нашему обществу.

Вот так во всем обществе царят дух коллективизма: «Один за всех, все за одного», доброта и привязанность, носители кото-

Закрепим победу в противозидемической войне и еще надежнее гарантируем безопасность государства и народа

рых душой вместе болеют, когда другие страдают, и в трудную пору больше заботятся о других. Благодаря этому наш строй проявляет неодолимую силу, которой не могут обладать другие.

Благодаря такой системной основе сразу после издания постановления партии и правительства о переходе на максимально-чрезвычайную противозидемическую систему стали последовательно осуществляться меры по блокированию городов и уездов всей страны и отгораживанию по подразделениям работы, производства и жизни. Более того, установлена более строгая дисциплина, введены более четкие порядок и режим в противозидемической сфере, что дало возможность взять впоследствии стратегическую инициативу в руки в противозидемической войне.

К этому делу подключились все парторганизации и все органы власти. Они поставляли медикаменты отдельно находящимся постам и семьям, проявляли заботу о состоянии здоровья страдающих лихорадкой и в дни блокады создали разного рода бригады мобильного обслуживания для максимального уменьшения неудобств в быту населения. И это немыслимо в отрыве от нашего строя.

В этот раз проявилась вся полнота народного характера и жизненной силы системы здравоохранения в нашей стране.

Хотя слаба материально-техническая база нашего здравоохранения, но эффективно действовала система медицинского обслуживания нашего образца, и она могла принести успехи в осуществлении противозидемической, лечебной задачи большего масштаба.

На основе народной, передовой системы оказания медпомощи, такой, как участковой принцип медицинского обслуживания, оказание срочной медицинской помощи и дистанционная система медобслуживания, ежедневно четко проводилась рабо-

та по контролю над больными с повышенной температурой, по медицинскому обследованию и осмотру всех жителей, изолированию и лечению больных. Такая практика оказала огромное воздействие на обеспечение стабильной противозидемической ситуации и устранение очагов заражения болезнью в масштабе всей страны.

В достижении победы в противозидемической войне больше всех трудились и совершили подвиги работники противозидемической, здравоохранительной отрасли.

Они находились в окопах передовой линии в борьбе с опасными злокачественными инфекционными болезнями, хотя это является их основным долгом, но их бремя и переживания, можно сказать, были самыми большими.

Наши бойцы на противозидемическом, здравоохранительном фронте без малейшего колебания посвятили весь жар своего сердца противозидемической войне за охрану жизни населения. Никто из них не отступал в деле, порученном им партией и государством, не падал духом, оставался до конца верным своему собственному долгу.

Горячая любовь к человеку, дух безграничной самоотверженности, стремление посвятить себя лечению больных, высокая ответственность и честность в выполнении своей революционной задачи стали духовной силой, позволявшей нашим работникам противозидемической, здравоохранительной отрасли неизменно сохранять свое положение и самоотверженно бороться с болезнями злого качества.

В максимально-чрезвычайный противозидемический период каждый день в масштабе всей страны мобилизовались на медицинское обследование и осмотр жителей семей и личного состава, разыскивание и полное лечение больных с повышенной температурой более 71 200 работников здравоохранения, свыше 1 148 000 энтузиастов в санитарной отрасли. В этом деле



добровольно приняли участие многие тысячи людей, имеющих опыт работы в области здравоохранения. Все они сознательно трудились с таким духом.

Особо надо сказать, что выдающиеся подвиги совершили на передовом участке в защите народа бойцы военно-медицинской службы Народной Армии, направленные в столицу по специальному приказу Центрального Военного Комитета партии.

Самоотверженный труд бойцов военно-медицинской службы, полных пламенной преданности, готовности безоговорочно оправдать делами доверие и ожидания партии и горячей любви к народу, привел не только к налаживанию поставки медикаментов в столицу и изменению ситуации с инфекционной болезнью к лучшему, но и к сохранению бесценных традиций абсолютного доверия народа к партии и единства армии и народа.

Я с большим удовлетворением отмечаю, что бойцы военно-медицинской службы без грани между днем и ночью, с честью выполнили приказ ЦК партии и что жители столицы считают наших воинов истинными спасителями своей жизни, своими родными.

В нашей стране в обстановке кризиса здравоохранения число жертв было исключительно мало по сравнению с числом зараженных болезнью. Это стало возможным, потому что наши работники в противозидемической, здравоохранительной отрасли превышающим лимит своим беззаветным трудом само-

отверженно претворили в жизнь противозидемическую, здравоохранительную политику партии и правительства.

Они, беря на себя тяжелое бремя, в десятки раз большее, чем в обычные дни, ежедневно 24 часов не покидали противозидемические посты и лечебные пункты, отдавали всю свою энергию и душу порученному делу.

Среди наших работников здравоохранения, верных делу партии и народа, неисчислимо много врачей, медсестер, которые, прежде чем заботиться о своих больных детях и мужьях, проявляли всю искренность относительно порученных им семей и больных, а также таких медработников – тех, которые сами достали дефицитные медикаменты, приготовили для больных предметы первой необходимости, вселили в них силу и бодрость.

Больше трогательно поведение тех работников противозидемической, здравоохранительной отрасли, которые, явно зная состояние своей болезни, прежде всего думали о своей обязанности как защитника жизни человека и до последнего остатка энергии в жизни трудились ради достижения победы в противозидемической войне и излечения больных.

Они – настоящие работники здравоохранения, патриоты в нашу эпоху, которые ничем не отличаются от фронтовых врачей и медсестер в дни Отечественной освободительной войны, от красных солдат в области здравоохранения в эпоху Чхолли-

Закрепим победу в противоэпидемической войне и еще надежнее гарантируем безопасность государства и народа



Закрепим победу в противоэпидемической войне и еще надежнее гарантируем безопасность государства и народа

ма.

Наша партия, наше правительство всегда помнят самоотверженный труд и подвиги бойцов, которые с самого начала чрезвычайной противоэпидемической войны, не говоря уж о максимально-чрезвычайном противоэпидемическом периоде, железной стеной стоят на страже противоэпидемических постов в стране, в том числе на передовой линии фронта, государственной границе и морском побережье.

Представители партии и члены партийно-инструкторской группы, направленные по специальному приказу партии и правительства на передовые посты чрезвычайной противоэпидемической войны, многочисленные военнослужащие, сотрудники в области охраны общественной и государственной безопасности, бойцы Рабоче-Крестьянского Красного Ополчения, мобилизованные на службу блокирования и заграждения, члены противоэпидемических постов в разных местах страны с глубоким осознанием чувства своей ответственности и миссии, что они защищают благополучие государства и народа, с преодолением всяких затруднений в палящей зной и даже под сильными дождями внесли большой вклад в упрочение противоэпидемического барьера и установление во всем обществе атмосферы соблюдения противоэпидемической дисциплины.

Дух самоотверженного служения, проявленный на этот раз работниками здравоохранения и бойцами на передовой линии противоэпидемической борьбы в максимально-чрезвычайный противоэпидемический период, достойно войдет яркой страницей в летопись борьбы нашей партии, в историю Родины.

Преимущества и жизнеспособность социалистического строя нашего образца находили свое концентрированное выражение в прекрасной коммунистической нравственности и добрых делах, более ярко, более впечатляюще показанных нашим народом в максимально-чрезвычайный противоэпидемический период.

В ту суровую пору, когда всей стране угрожала злокачественная болезнь, больше всего тревожили партию и правительство будущее состояние здоровья десятков миллионов людей и вместе с тем неудобства и мучения, которые им придется пережить в обстановке принимаемых интенсивных мер по блокированию и заграждению.

Поэтому ЦК партии, видя в высокой нравственности и привязанности в нашем обществе, носители которых больше помогают друг другу, больше заботятся о других в трудные времена, секрет великой победы в противоэпидемической войне, более действенный, чем какие-либо новейшие достижения медицинских наук и техники, обращались ко всем членам партии, ко всему народу с призывом – еще полнее проявлять самую лучшую у нас прекрасную коммунистическую нравственность, создавать прекрасную атмосферу в жизни.

Наш народ, окруженный заботой партии и живущий в условиях социалистического строя, впитывал в себя дух коллективизма и любви к человеку, как вдыхает воздух. Прекрасные примеры их деяний рассказываются как в обычные дни. Однако трогательные факты, рожденные в ходе нынешней противоэпидемической войны, дают всем возможность более глубоко осознать, как дорого им наше общество, как тепла атмосфера в нем.

Очень жаль, что на этом месте не могу подробно рассказывать о многочисленных волнующих сердца людей прекрасных

деяниях, о благородном человеческом обаянии.

Вот вам только некоторые типичные примеры: руководящие работники, трудовой коллектив предприятий день и ночь несли трудовую вахту для поставки людям, страдающим из-за злокачественных инфекционных заболеваний, необходимых медикаментов и пищевых продуктов; оказались и те, кто за счет всего своего семейного имущества посылал нужные материалы в общежития предприятий и вузов, дома ребенка и детские дома-сады; были и жители, которые бескорыстно посылали продовольствие, дополнительные продукты, предметы первой необходимости семьям, нуждающимся в помощи, и трудно живущим соседям.

Такие благодарные помощники встречаются везде в центре, на периферии, на предприятиях, в деревнях и рыбацких поселках. Среди них имеются люди разных кругов и слоев населения – от уважаемых товарищей ветеранов войны вплоть до простых тружеников, старост соседских групп жильцов («инминбан»), домохозяек и малолетних членов Детского союза.

В нынешнем таком трудном положении проявляется высота моральных качеств, обладатели которых прежде всего больше думают не о самом себе, а о товарищах, соседях и коллективе, да и сами, испытывая голод, прилагают все свои искренние усилия ради других. Такая прекрасная нравственность наглядно показывает дружбу и человеческие узы в нашем обществе, истинную цену которых нельзя определить отнюдь не деньгами, не любыми богатствами.

Наша партия – самые лучшие в мире. Они так разделяют свои помыслы и привязанность с ЦК партии и самоотверженно трудятся ради других и находят в этом радость и смысл своей жизни. В облике нашего народа я черпал ни с чем не сравнимую огромную силу и еще более крепил свою убежденность в том, что вместе с таким народом могу преодолеть любые трудности, испытания и непременно одержать победу.

Вся страна, сплоченная вокруг партии и правительства, образует единое целое с ними и действует, как один механизм; высокая нравственность и человеческая привязанность, основанная на коллективизме, становится атмосферой в государстве. Вот в чем состоит свойственное социализму нашего образца превосходство и могущество. Именно это дало нам возможность легко преодолеть беспрецедентный нынешний эпидемический кризис и добиться великой победы.

Разрешите мне от имени ЦК партии и правительства Республики высоко оценить всех работников страны, занятых в противоэпидемической сфере, в области здравоохранения, которые с полной отдачей сил, ума и искренности настойчиво трудились для ускорения победы в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне, направленной на сохранение спокойствия государства и народа от громадного кризиса здравоохранения. Я выражаю сердечную благодарность всем военнослужащим, руководящим работникам, рядовым трудящимся за большой труд в деле охраны противоэпидемического барьера, а также тем, кто оказывал материальную помощь и моральную поддержку в противоэпидемической работе.

Товарищи!

В этот раз мы победили не только на чрезвычайном противоэпидемическом фронте, но и на экономическом фронте, во всех делах государства.

Продолжавшееся несколькими годами противо-

эпидемическое положение сопровождалось ситуацией со злокачественной эпидемией. Это стало большим препятствием в государственно-общественной жизни и на пути экономического строительства и таким бедствием, которое могло бы повлечь за собой серьезный хаос. Но все преграды упорно преодолены и при сохранении нормального ритма работы неизбежно обеспечены предусмотренные темпы развития – именно само это знаменует собой крупную нашу победу.

Провозглашая переход противоэпидемической работы государства на рельсы максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы, наша партия с верой в стойкую, нестигаемую духовную силу нашего народа и его творческий потенциал решила безостановочно вести чрезвычайную противоэпидемическую войну и запланированные в этом году дела. Эти задачи осуществлены последовательно.

Своевременно и успешно выполнены самые важные дела процесса ведения земледелия в сельскохозяйственном производстве, ставшие неотложной задачей в цепи экономической работы нынешнего года.

Нынешняя максимально-чрезвычайная противоэпидемическая война началась в весенний сезон, в ключевой период земледелия года. И это стало непосредственным препятствием в производственной деятельности трудящихся сельского хозяйства, создало такую ситуацию, в которой невозможно было оказывать государственную трудовую помощь селу в самую страдную пору пересадки рисовой рассады по предусмотренному плану.

Однако наши труженики села были полны энтузиазма и готовности непременно выполнить свою обязанность, свой основной долг в нынешнем году, в первом году претворения в жизнь новой программы осуществления революции на селе. Они, проявляя стойкую духовную силу, невообразимую в прошедшие времена, добились поразительных успехов – сумели преодолеть лихорадку и досрочно выполнить огромную задачу по пересадке рисовой рассады только своими собственными силами.

Такая практика значительно вдохновила трудящихся всей страны и стала радостной новостью для народа, проводящего трудную противоэпидемическую борьбу.

Все строители, поднявшиеся на возведение жилых домов крупного масштаба в столице и создание Рёнпхоского тепличного хозяйства и других важнейших объектов, настойчиво провели строительные работы по намеченному графику, несмотря на неблагоприятные условия более строгого требования противоэпидемических мероприятий и перевозки и материального снабжения. Их труд создал прочную гарантию для завершения строительных работ в назначенный срок.

То же самое можно сказать и о металлургической, химической, электроэнергетической, угольной, машиностроительной и других ключевых отраслях промышленности, о железнодорожном транспорте и легкой промышленности. Несмотря на то, что обеспечение рабочей силы и поставка материалов затруднились в два раза больше, чем раньше, в основном выполнены ежедневные, еженедельные, ежемесячные планы производства, что привело к предотвращению застоя в экономической сфере в целом и значительному сдвигу в достижении намеченных показателей этого года.

Даже в чрезвычайной кризисной ситуации обеспечена сла-

женность государственной работы в целом. И это тоже является ценным достижением.

Партийные, административные, хозяйственные органы, отрасли юстиции и прокуратуры, общественной и государственной безопасности и обороны государства согласно плану в ход максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы оперативно установили систему работы в чрезвычайной обстановке, нашли уязвимые места, пробелы и отклонения в делах, приняли соответствующие меры и, таким образом, сумели накопить практический опыт в гибком и эффективном ведении своих дел.

Особенно надо сказать о работниках парторганизаций, органов власти и других отраслей и подразделений. В ходе абсолютного подчинения директивам партии и правительства и последовательного осуществления мероприятий народного характера они в своих практических действиях могли осознать суть воплощения в делах идеи «Народные массы – превыше всего» и безоговорочного служения народу. Это, я считаю, было очень хорошим.

В этот раз в ходе переживания неожиданного кризиса здравоохранения в нашей работе были также недостатки и уроки. Это стало бесценным фундаментом в удовлетворительном противостоянии разному кризису, с которым можно было бы столкнуться в будущем.

Извлеченный нами урок можно свести в основном к двум аспектам.

Один из них – продолжительный характер противоэпидемической работы требует никогда не допускать даже малейшей рассеянности и расхлябанности, а придерживаться высокой напряженности, другой – нужно любой ценой безупречно наращивать способность к реагированию на кризис, противоэпидемическую способность государства.

Правду сказать, по противоэпидемическим правилам и руководству к действию, которых мы придерживались с давних времен, вполне можно было бы в рамках данного региона заблокировать, отгородить и сдержать появление больных с повышенной температурой в районе с передовой линией фронта в уезде Кымган, которое стало исходной точкой нынешнего противоэпидемического кризиса.

Однако злокачественная заразная болезнь, которой страдали вначале два человека, проникла даже в зону со столицей через пространство допущенной в противоэпидемической сфере бесконтрольности и расхлябанности, а затем создалась серьезная ситуация распространения ее по всей стране.

Делали свое дело самодовольствие, бесконтрольность, самоуспокоение, расхлябанность и авось: может ли быть щель проникновения злокачественного вируса в таком положении, когда ценой мобилизации тысяч, десятков тысяч людей развернута плотная сеть блокады на передовом участке фронта, государственной границе и морском побережье и создана всенародная противоэпидемическая ситуация? Сама эта практика, можно сказать, стала главной причиной, приведшей к нынешнему серьезному вызову и кризису.

Самодовольное опьянение, беспечность, расхлябанность, болезнь «авось» стали важной причиной, приведшей к помутнению глаз и лишению умения рассуждать состояние начального притока инфекционной болезни.

Если бы, исходя из позиции не «авось», а «если», рассматри-

Закрепим победу в противоэпидемической войне и еще надежнее гарантируем безопасность государства и народа

вали даже малейшие необычные симптомы, связывая их прямо с судьбой государства, и проявляли моментальную реакцию на произошедшее и, придерживаясь сдержанности и ответственности перед лицом внезапно создавшейся ситуации, уверенно развернули дела, то вполне можно было бы избежать распространения эпидемии по всей стране.

Ведя нынешнюю противоэпидемическую войну, мы всеми фибрами души осознаем вот что: если в отрыве от научного мышления и действия неизменно цепляться за формалистические, механические замашки работы и подход к делу, то можно будет неизбежно подвергаться кризису здравоохранения, который может наступать в будущем.

Этот урок никогда нельзя забывать.

Кроме того, как каждый почувствовал в первые дни работы максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы, отсутствие своевременного, правильного уточнения и проведения проверки, диагноза злокачественного вируса и научно обоснованной лечебной тактики принесло даже людские потери, которые вполне можно было бы предотвратить, и не дало возможности оперативно сдерживать распространение инфекционной болезни внутри страны. И еще: распространение беспочвенной суеверной версии создало немало хаоса в противоэпидемической и лечебной работе.

Во всех звеньях цепи противоэпидемической работы надо было выявить коренные причины заболевания в соответствии с научными принципами и дать предварительные предположения и диагнозы относительно получаемых результатов. А не сумели принять гибкие и активные меры и цеплялись только за одну сторону дела – физическую блокаду, вели работу механически. Это привело к усугублению неудобств в жизни людей и застоя в экономической работе. Как следствие, пришлось поздно поправить даже такие дела, которые могли бы вести раньше.

Кроме того, имеются разные узлы проблем. Так, реальное положение нашего здравоохранения, противоэпидемической работы, если подробнее сказать, инфраструктура, технический потенциал и состояние материальной подготовленности в нашем здравоохранении, противоэпидемической работе не достигли такого уровня развития, соответствующего политике в сфере здравоохранения, противоэпидемической работы, которой неизменно придерживались наша партия и государство после его основания, и не подготовились к оперативному реагированию на неожиданные события.

Как мы все испытывали, нам следует до глубины души осознать, насколько насущна и актуальна необходимая способность к реагированию противоэпидемической, здравоохранительной отрасли на случай появления везде больных с повышенной температурой.

В резюме противоэпидемическая способность есть способность к обеспечению безопасности государства, есть способность к защите жизни народа.

Если рассуждать дело по пройденной до сих пор практике, то можно разделить на три аспекта тот объективный кризис, которому мы должны всегда придавать важное значение и который предполагать в процессе ускорения развития государства и продвижения вперед социалистического строительства.

Война, эпидемическая вспышка, стихийные бедствия – это три аспекта кризиса, на которые непременно и со всей ответственностью нужно отреагировать во имя существования и раз-

вития государства, благополучия народа.

Что касается силы сдерживания войны для ее предотвращения, то наша партия, наше государство давно в первую очередь приложили и прилагают огромные усилия к этому. Они бдительно готовят мобилизующие, потенциальные силы для минимизации возможных стихийных бедствий.

Самым серьезным вопросом является наращивание противоэпидемической способности для реагирования на глобальный кризис со здравоохранением.

Поэтому V Пленум ЦК партии восьмого созыва поставил перед нами актуальнейшую задачу по наращиванию противоэпидемической способности государства.

Уже уточнены и извещены главные политические задачи, связанные с наращиванием государственной противоэпидемической способности, и поэтому мне хотелось бы подчеркнуть несколько вопросов в большом плане.

Хотя нами провозглашена победа в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне, но это не дает основания считать, что полностью ликвидирована опасность распространения пандемии или окончательно завершена государственная чрезвычайная противоэпидемическая работа.

Как ежедневно СМИ передают, сейчас глобальная кризисная ситуация со здравоохранением, особенно эпидемический кризис в окрестности нашей страны пока не урегулирован. Итак, слишком рано с успокоением ослаблять противоэпидемические меры.

В разных регионах мира один за другим появляются 10 с лишним подвариантов коронавируса, которые сильнее проникшего в пределы нашей страны мутационного вируса «Стелс-омикрон» по силе распространения и уклонения от иммунитета и у которых не видно значительного изменения в степени тяжести и смертности. Вследствие этого резко увеличивается число инфицированных лиц и непрерывно растет также и число умерших.

Вдобавок к этому в десятках стран распространяется оспа обезьян с высокой опасностью, и объявлена чрезвычайная ситуация в области здравоохранения международного значения. Возможность возникновения разных инфекционных заболеваний, вызываемых климатическим изменением, также беспокоит человечество.

Это показывает, что у нас нет никакого основания зазнаваться или расслабляться, упиваясь ожидаемыми успехами, и подчеркивает необходимость непрерывно укреплять чрезвычайную противоэпидемическую борьбу за надежную защиту благополучия государства и народа.

Нам надо еще более закреплять успехи и победу в нынешней максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне и одновременно с этим упрочивать противоэпидемический барьер и интенсивно проводить противоэпидемическую работу, пока не будет ликвидирован мировой кризис здравоохранения.

Прежде всего следует обращать должное внимание на поддержание всенародного противоэпидемического сознания и бдительности.

Хозяевами в противоэпидемической войне являются широкие массы, и исход этой войны тоже определяется сознательностью людей. Это диктует насущную необходимость всесторонне усиливать противоэпидемическую пропаганду и воспитательную работу с тем, чтобы уже утвержденная во всем обществе про-

тивоэпидемическая атмосфера ни в коем случае не ослаблялась или не уменьшилась.

Сегодня мы победили. Ради завтрашней победы, которая будет более великой, нам следует экономно употреблять само слово «победа». Более главное – с высокой сознательностью прилагать свои усилия для практики.

Теперь не исключена возможность почивать на лаврах, довольствуясь достигнутой победой в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне, может дать о себе знать расслабленность, рассеянность и отсутствие бдительности. Стало быть, все партийные и общественные организации трудящихся, административно-хозяйственные и юридические органы с высокой бдительностью прилагать усилия для сохранения противоэпидемического и кризисного сознания в массах.

Какой бы интенсивной ни была противоэпидемическая пропаганда и разъяснительная работа, если в этом деле повторяются шаблонные словечки, наоборот, наводят чувство апатии и порождают хронический подход к делу.

Отсюда ставится задача – на основе данных об изменении глобальной противоэпидемической ситуации и анализа реального противоэпидемического состояния у нас усиленно вести пропагандистский, идеологический «бой», который позволял бы действительно углублять противоэпидемическое сознание масс и укреплять атмосферу соблюдения ими противоэпидемических правил.

Одновременно с этим следует своевременно вести организованную, административную, юридическую борьбу с явлениями нарушения противоэпидемических инструкций и дисциплины, чтобы наша противоэпидемическая борьба стала достоверной, надежной работой, в рамках которой сознательность масс подкреплена действенной юридической гарантией.

Следующая задача – непрерывно прилагать главные усилия для сохранения и упрочения созданного твердого противоэпидемического барьера, чтобы поставить заслон новому проникновению любого злокачественного вируса.

Важное – снова всесторонне проверять многослойные блокадные барьеры на границе, передовом участке фронта, береговой линии, на море и в воздухе, а также с учетом особенностей изменения пандемии по необходимости дополнительно упрочивать их и создавать новую блокаду для обеспечения блокадного совершенства.

И при этом нужно вести идеологическую мобилизацию тех, кто непосредственно несет службу блокирования и заграждения, вдохновлять и поощрять их в делах, а также прилагать главные усилия для создания им необходимых условий службы и жизни. Таким образом, наша передовая линия в противоэпидемической области должна не только быть полноценной во всем – и в идейно-духовном, тактико-оперативном и эпидемиологическом плане – но и сохранять также высший уровень ответственности и бдительности.

Как уже выше упомянуто, одна из наших серьезных задач – придать новый импульс приумножению противоэпидемической способности государства.

Разумеется, серьезна и чрезвычайная ситуация в области здравоохранения, вызывающая ныне международную озабоченность, но предполагается периодическое, повторное возникновение вызывающего кризиса со здравоохранением, который по серьезности не уступает вышесказанной ситуации.

И впредь нет никакого основания успокоиться, окончательно уверяясь в том, что больше не будет опасности воссоздания подобного кошмара в области здравоохранения.

Если мы, ссылаясь на победу в нынешней противоэпидемической войне и очень трудное нынешнее положение, будем небрежно относиться к наращиванию противоэпидемической способности или уменьшить его процесс, то это как глупая акция повлечет за собой непоправимые последствия.

Судя по требованиям политического идеала нашей партии «Народные массы – превыше всего» и по сущности нашего общественного строя, дорожающего человеком больше всего, а также по горькому уроку, извлеченному из нынешнего кризиса с здравоохранением, нам надлежит ускоренными темпами наращивать противоэпидемическую способность и непременно поднять ее на мировой уровень.

Такова незыблемая воля нашей партии, нашего правительства.

Ставится задача – обобщать и систематизировать в творческом ключе разработанные нами на этот раз политические установки и руководство к действию в противоэпидемической отрасли, накопленный опыт и извлеченный урок и на этой основе непрерывно углублять исследование теоретико-практических, научно-технических вопросов, возникающих в развитии и совершенствовании нашей противоэпидемической работы, в превращении ее в более прогрессивную и народную.

Необходимо еще более усовершенствовать систему и порядок в области противоэпидемической работы государства, с предвидением и с учетом реальности вести дело достаточной подготовки противоэпидемических сил и материально-технических средств.

Задачей, выполнению которой следует уделять особое внимание, является вот что – без промедления, планомерно продвигать работу по подготовке специалистов по противоэпидемической отрасли и повышению их квалификации, по разработке научных проверочно-измерительных установок и оснащению ими, по созданию во многих районах страны специализированных изоляционных лечебных сооружений.

Как уже намечено, следует ускорить процесс работы по модернизации фармацевтических фабрик, заводов по производству лекарств корёской медицины и медицинских инструментов, по наращиванию их мощностей, по построению новых заводов медицинских принадлежностей и противоэпидемических медицинских предметов.

Следует по этапам содержательно развертывать работу по модернизации всех больниц страны и превращению аптек в стандартные, чтобы они смогли обеспечивать медобслуживание населения на высоком уровне.

Таким образом, надо, чтобы наш народ стал счастливым, который в самом передовом социалистическом строе под защитой самой лучшей здравоохранительной, противоэпидемической системы пользуется ее реальными благами и с добрым здоровьем без болезней живет долго и долго.

Товарищи!

В выполнении важнейших политических задач, встающих перед противоэпидемической, здравоохранительной отраслью, весьма важная роль отводится красным бойцам партии на противоэпидемическом, здравоохранительном фронте, непосредственно ответственным за это дело.

Закрепим победу в противэпидемической войне и еще надежнее гарантируем безопасность государства и народа

На этот раз наш народ, переживая наихудший кризис здравоохранения и будучи очевидцами самоотверженной борьбы работников противэпидемической, здравоохранительной отрасли, новыми глазами увидел медработников и стал считать их стражем наилучшего в мире нашего общественного строя, надежными защитниками жизни народа.

Работники противэпидемической, здравоохранительной отрасли должны сохранять оказанное народом доверие и полученную оценку как ни с чем не сравнимое, как самое ценное богатство и неустанно прилагать удвоенные усилия для оправдания их своими делами.

Им надо стать настоящими коммунистами, которые сделали своей плотью и кровью безграничную верность порученным партией задачам, горячую любовь к человеку, сердечную искренность в отношении к больным и отдают всего себя делу для последовательного воплощения преимуществ нашего строя на практике противэпидемической работы и здравоохранения.

Товарищи!

В испытаниях мы еще раз вышли сильными и, пусть впредь на пути окажутся еще больше вызовов и трудностей, мы будем отважно преодолевать их и станем еще сильнее.

Именно три месяца назад, когда стало известно, что злокачественный вирус проник в территорию нашей страны, даже никто не мог вообразить в себе, что так рано придет такой день, как сегодня.

Наш народ с безаветной преданностью партии и несгибаемой, твердой волей, готовностью с улыбкой неизменно преодолевать любые трудности смело встал, веря только нашей партии. Такой благородный народ и сила его единодушия и сплоченности позволили нам продвигаться к большей победе, считая нынешний кризис со здравоохранением не моментом отчаяния и срыва, а шансом на развитие и скачок вперед.

Я искренне благодарен нашему народу, всегда придающему мне безмерную силу и мужество, за оказанное мне доверие и вдохновение. Я креплю решимость настойчиво трудиться и еще раз трудиться ради благополучия и счастья такого замечательного народа, отдавая без малейшего колебания всего себя, даже свою жизнь.

Нам следует пустить в ход весь заряд нашего безграничного потенциала, ярко проявленный на этот раз, и мужественно бороться за достижение еще большего успеха не только на чрезвычайном-противэпидемическом фронте, но и во всех сферах социалистического строительства.

Если еще более выявить непреклонную духовную силу нашего народа, смело преодолевшего самый жестокий в истории кризис, и поднять ее на новую высоту, то, не говоря уж о боевых задачах, поставленных нами в этом году, и задания пятилетнего плана, намеченные VIII съездом партии, будут выполнены успешно.

Пусть все с твердой верой в победу в нашей борьбе и будущее и с оптимизмом будут надежно гарантировать безопасность государства и народа, энергично ускорят процесс свершения великого исторического дела для всестороннего развития социализма нашего образца.

Кончая свою речь, мне хотелось бы пользоваться этим случаем, чтобы с чувством почтения еще раз выразить благодарность самому уважаемому и любимому народу.

От души желаю всем доброго здоровья и благополучия, всем семьям в стране – спокойствия.

Да здравствует наш великий народ!



Ким Чен Ын встретился с работниками и учеными противоэпидемической области, области здравоохранения, внесшими вклад в достижение победы в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне



Ким Чен Ын сфотографировался на память с участниками Общереспубликанского заседания по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы

10 августа Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын сфотографировался на память с участниками Общереспубликанского заседания по подведению итогов чрезвычайно-противоэпидемической работы.

Как только Ким Чен Ын прибыл на площадь Кымсусанского Дворца Солнца – Высшей Святыни чучхе, раздались бурные возгласы «Ура!», потрясая небо и землю.

Все участники мероприятий со слезами восторга на глазах воздавали наивысшие почести Ким Чен Ыну, который с чувством осознания высокой миссии и пламенной любовью к Родине и народу, проницательной прозорливостью и сильной волей, необыкновенной решимостью и выдающимся руководством надежно защитил достоинство и благополучие нашего государства и народа, бесконечно продолжая путь самоотверженного служения на переднем крае борьбы за защиту народа.

Ким Чен Ын послал горячий боевой привет участникам, которые, восприняв линию и политику партии как абсолютную истину, всем сердцем откликнулись на них и последовательным действием, практикой поддерживали замысел и решение ЦК партии в авангарде всенародного противоэпидемического фронта.

Он отметил, что победа нашего народа является историческим событием, еще раз ярко продемонстрировавшим на весь мир величину нашего государства, непреклонную выносливость нашего народа, прекрасную государственную атмосферу, которой гордимся мы. Сила народа, единодушно сплоченного вокруг партии единой мыслью, убеждениями и кровным чувством, является революционным достоянием непобедимости чучхейской Кореи, которым обладать и которому подражать не сумеют другие, и могучим булатом, позволяющим преодолеть всякие небывалые трудности, – продолжал он.

Ким Чен Ын выразил надежду, что все участники будут превращать ценную победу в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне в новую боевую силу и энтузиазм для придания мощного импульса строительству государственной противоэпидемической способности, и тем самым всесторонне укреплять мощь самого превосходного социалистического строя нашего образца. И сфотографировался с ними на память.







Ким Чен Ын встретился с бойцами военно-медицинской службы КНА, совершившими особые подвиги в максимально-чрезвычайной про- тивоэпидемической войне, и про- изнес историческую поздравительную речь

18 августа Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын встретился с бойцами военно-медицинской службы КНА, которые выполнили священную задачу по защите столицы и народа и совершили бессмертные подвиги в максимально-чрезвычайной противоэпидемической войне, поздравил и вдохновил их.

В Доме культуры «25 апреля», где собрались бойцы военно-медицинской службы КНА по специальному приказу Ким Чен Ына, бурно кипели восторг и радость бойцов, которые принимают славный и счастливый момент встречи с Ким Чен Ыном, которого столь желали они в дни серьезной войны за уничтожение злокачественного вируса, где неизбежно рисковать жизнью, тоскуя по нему даже во сне.

Как только Ким Чен Ын вышел на трибуну, бурные возгласы «Ура!» потрясли зал.

Безмерная благодарность Генеральному секретарю превратила зал в море волнений: он высоко оценил усилия и борьбу солдат, которые с честью выполнили свой долг армии партии и народа, как героические подвиги, оставившие особо яркий след на скрижалях истории боевой славы КНА. Однако, не довольствуясь этим, он устроил эту встречу, чтобы еще раз ставить их перед всей страной, всем миром и повторно поздравить.

Ким Чен Ын выступил с поздравительной речью.

Он сказал, что для ликвидации эпидемиологического кризиса в столице бойцы военно-медицинской службы

трудились больше всех. Они с непоколебимой уверенностью и смелостью настойчиво боролись на поле противоэпидемической войны в столице, которое было ключевым и главным боевым участком в определении исхода государственной противоэпидемической борьбы. В ходе чего они продемонстрировали стойкую, нестигаемую духовную силу и непобедимую боеспособность нашей армии, ценный облик и красивые нравственные устои армии партии.

И он от имени партии, Родины и народа выразил глубокую благодарность тем бойцам.

Он отметил, что отважность и самоотверженность бойцов в столичной противоэпидемической борьбе представляют собой духовную характерную черту, проявленную от особой преданности наших воинов, которые лучше всех понимают душу своего Верховного Главнокомандующего и без малейшего колебания претворяют в жизнь его намерение.

Он продолжал, что бесконечно преданные нашей партии революционные солдаты, сыновья и родные братья народа – это настоящий облик бойцов военно-медицинской службы, запечатленный в памяти жителей Пхеньяна на протяжении 91 дня – во время выполнения боевой задачи. И высоко оценил впечатляющие подвиги бойцов, которые самоотверженной борьбой продемонстрировали боевой облик нашей армии, без колебания проходящей через порог смерти для выполнения приказа партии, а также надежно защитили ценные революционные достоинства великой консолидации армии и народа – основы на-





шего общества.

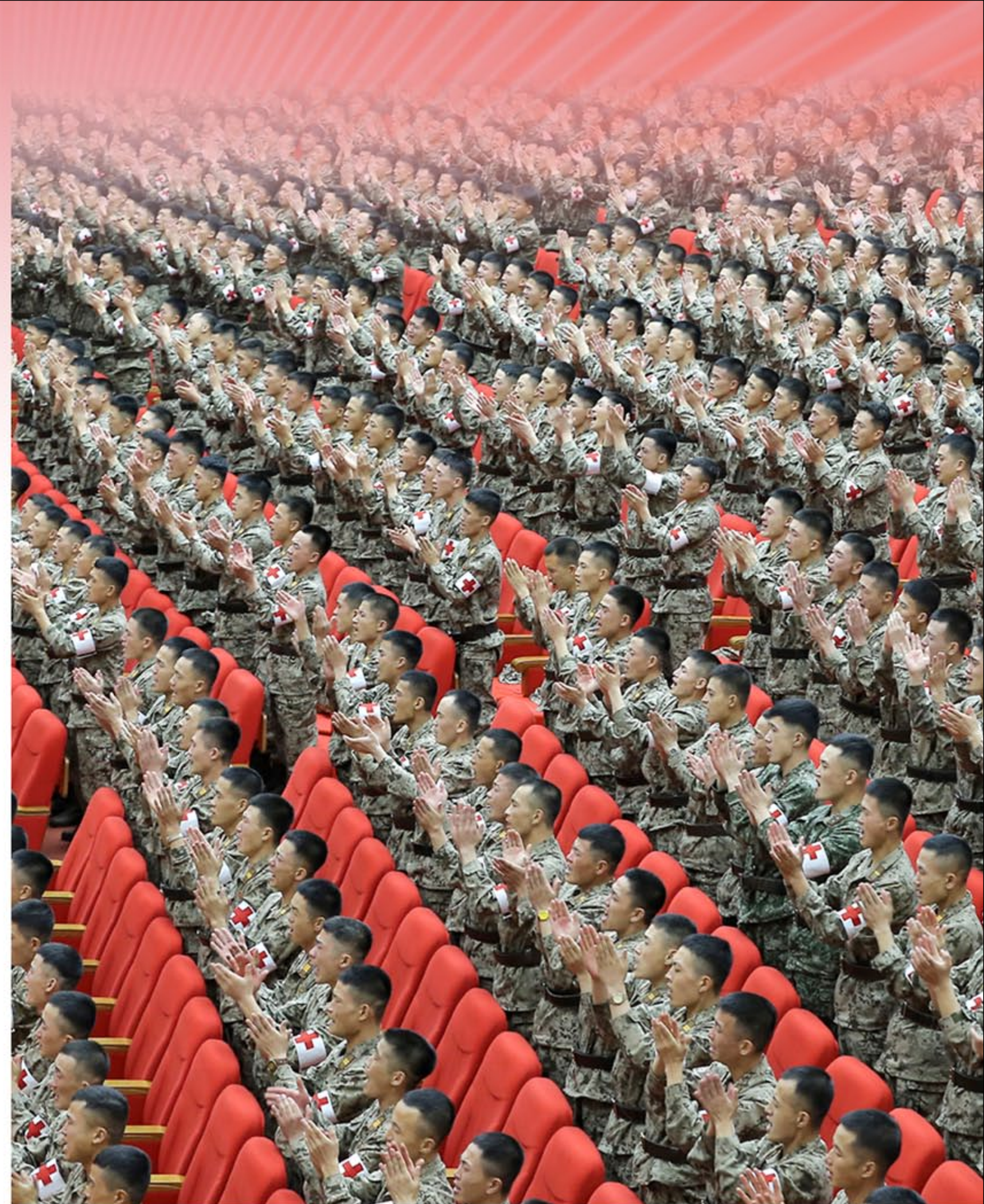
Ким Чен Ын выразил большую гордость нашей партии за надежную революционную армию, которая всегда достойна перед священным и славным званием «армия народа», и горячо призвал всех участников и в дальнейшем верно подданно служить нашему великому государству, нашей великой партии и нашему великому народу, нашему великому достоинству и чести.

Как только он закончил свою страстную речь, проникнутую любовью к революционным солдатам, все участники,

не сдерживая слезы от восторга, бурно ликовали, взирая на великого Ким Чен Ына, который поднял простых бойцов на пьедестал славы как сегодняшних фронтовых врачей, боевых героев и неоднократно проявляет большую заботу.

Ким Чен Ын специально позвал к себе бойцов, отличившихся в столичной противэпидемической борьбе, и поздравил их.

Он поочередно пожимал руку всем бойцам, которые с абсолютной верностью приказу ЦК партии, чувством без-



условной любви и самоотверженности к народу вложили всю душу в защиту жизни и здоровья народа, тем самым внесли активный вклад в дальнейшее развитие и проявление прекрасной коммунистической нравственности и атмосферы во всем обществе. И похвалил их труд.

И он сфотографировался на память с ними, желая бойцам, совершившим блестящие подвиги на передовом участке борьбы за защиту народа, дальше оставлять прекрасные следы как способного и замечательного полевого врача, который надежно защищает нашу социалистическую Родину — дорогое гнездо, где наш народ живет со спокойной душой и без болезней.

18 августа он на площади Дома культуры «25 апреля» сфотографировался с бойцами военно-медицинской службы КНА на память победы, что впишет особую страницу в историю ТПК и государства.

Как только он прибыл на место фотосъемки, все участники бурными возгласами «Ура!» воздали наивысшие почести Генеральному секретарю, который, взяв на себя судьбоносные трудности страны в небывалом великом потрясении, незаурядной мудростью, сверхчеловеческой энергией и выдающимся руководством вел суровую противозидемическую войну к великой победе и имел великие заслуги, немеркнущие на скрижалях летописи Отчизны, однако уступил всю эту славу нашему народу и

военнослужащим Народной Армии.

Ким Чен Ын тепло ответил на приветствие надежных фронтовых врачей, боевых героев, которые продемонстрировали на весь мир героический дух в максимально-чрезвычайной противозидемической войне за защиту дорогой жизни и будущего нашего народа.

Он выразил уверенность, что впечатляющие подвиги членов отряда специального назначения ЦК партии, которые, в авангарде устраняя последствия небывалой в истории кризисной ситуации со здравоохранением, самоотверженно защитили доверие нашего народа к великой партии и драгоценную традицию единства армии и народа, навсегда останутся в памяти Родины и народа вместе с историей победы в противозидемической войне. И сфотографировался на память с ними.

Все участники еще глубже хранили в сердцах железную истину: раз есть непобедимое руководство ЦК великой партии, то нечего бояться, а победа непременно будет за нами. И укрепили незыблемую волю с честью выполнить свою почетные обязанности и долг как революционных военных врачей ТПК в борьбе за процветание нашего великого государства и благополучие нашего великого народа с тем же духом, с тем же порывом, с каким завоевали блестящую победу на противозидемической борьбе в столице.





Ким Чен Ын выразил надежду, что бойцы, совершившие блестящие подвиги в столичной противоэпидемической борьбе, и в дальнейшем будут надежно защищать социалистическую Родину – счастливый край народа.



90 с лишним дней великого руководства борьбой за защиту народа

90 с лишним дней с тех пор, как возникло ЧП в стране, куда не проникал злокачественный вирус в течение 2 лет и 3 месяцев, Ким Чен Ын освещал принципы, задачи и направления борьбы с глобальной пандемией, без малейшего отдыха побывал на участках противоэпидемической войны и предпринимал экстренные меры.

Одних документов, связанных с противоэпидемической работой, которые он посмотрел за это время, насчитывается 1772 (22 956 страниц!).



**VIII заседание Политбюро ЦК
ТПК восьмого созыва**
12 мая 2022 года

В присутствии Ким Чен Ына прошло VIII заседание Политбюро ЦК ТПК восьмого созыва. На нем принято постановление Политбюро ЦК ТПК о переходе государственной противоэпидемической работы к максимально-чрезвычайной противоэпидемической системе в соответствии с создавшимся эпидемиологическим кризисом.

Ким Чен Ын выдвинул принципы и задачи, которых следует основательно придерживаться в чрезвычайно-противоэпидемической работе, и отметил, что все города и уезды страны должны последовательно блокировать свои районы, организовать работу и деятельность производства в отгороженном состоянии по единицам работы, производства и жизни, тщательно и безупречно пресекать распространение злокачественного вируса.





**Ким Чен Ын посетил Государственное чрезвычайно-противоэпидемическое командование
12 мая 2022 года**

Ким Чен Ын проверил суточное противоэпидемическое положение после перехода государственной противоэпидемической работы к максимально-чрезвычайной противоэпидемической системе и ознакомился с эпидемиологической обстановкой в стране. И отметил, что следует неотложно и последовательно исполнять пункты постановления Политбюро ЦК партии для инициативного и надежного использования возможности победы в противоэпидемической борьбе, срочно пресекать распространение пандемии.





Совещание Политбюро ЦК ТПК
14 мая 2022 года

Ким Чен Ын сказал, что чувство нравственности и человеческая привязанность нашего общества – взаимопомощь и взаимовыручка в трудный момент служат более мощным ключом и гарантией победы в противозидемической войне, чем какие-то новейшие медицинские достижения. И подчеркнул, что все парторганизации должны налаживать тщательную политико-организационную работу, чтобы в этой трудной и суровой противозидемической войне ярко проявлены наши лучшие образцы коммунистической нравственности и прекрасных деяний, которых никто в мире не может иметь и имитировать.

Он отметил, что наша партия будет отважно выполнять свою важнейшую ответственность, безграничной преданностью и самоотверженностью вполне отвечать за безопасность и благополучие Родины и народа, и повторно выразил решимость и волю непременно одержать великую победу в противозидемической борьбе.

Говоря, что с решимостью всегда делить с народом судьбу и от души искреннего пожелания скорейшего спокойствия и радости всем семьям страны преподносит партийному комитету главного аппарата ЦК партии медикаменты, подготовленные его семьей, и предложил передать их тяжелой и трудной семье.



Совещание Политбюро ЦК ТПК 15 мая 2022 года

Ким Чен Ын на совещании ЦК ТПК отдал специальный приказ ЦВК ТПК о привлечении мощных сил военврачей Народной Армии к немедленной стабилизации работы по снабжению медикаментами в г. Пхеньяне и обсудил пути для более эффективного проведения противоэпидемической политики на основе конкретного анализа нынешней эпидемиологической обстановки в стране и выдвинул очередные направления борьбы и ее цель.





Ким Чен Ын посетил аптеки в столице Пхеньяне
15 мая 2022 года

Ким Чен Ын сразу же после завершения совещания Политбюро ЦК партии посетил аптеки в г. Пхеньяне и досконально ознакомился с тем, какие лекарства получили после введения максимально-чрезвычайной противоэпидемической системы, хранят ли медикаменты по правилам, переведены ли аптеки на круглосуточный режим работы, ведут ли консультацию с посетителями аптеки, какие жаропонижающие средства и антибиотики имеют в распоряжении, какие средства сейчас жители требуют больше всех и какие их цены.

Он повторно подчеркнул, что следует исправить недостатки системы снабжения медикаментами и принять мощные практические меры по перевозке медикаментов.



Заседание Президиума Политбюро ЦК ТПК 17 мая 2022 года

На заседании Ким Чен Ын сказал, что в государственной чрезвычайно-противоэпидемической ситуации, в первую очередь, необходимо сосредоточивать силы на предотвращении распространения злокачественной инфекции и, в то же время всесторонне активизировать материально-техническую подготовку к реагированию на перспективные угрозы и вызовы. И выступил с важной заключительной речью о выполнении противоэпидемической политики партии и государства в настоящее время.

Он подчеркнул, что необходимо сосредоточивать удвоенные старания на стабилизации сферы жизни населения, отметив, что следует более наладить работу по стабилизации жизни и снабжению бытовыми материалами, прилагать всесторонние усилия к максимальному удовлетворению спроса жителей на лечение и постановлению лечебных условий.





Совещание Политбюро ЦК ТПК
21 мая 2022 года

На совещании Ким Чен Ын обобщил и проанализировал 9-дневную противоэпидемическую работу после начала противоэпидемической войны со злокачественным вирусом. И подчеркнул важные задачи и пути для того, чтобы максимально сдерживать распространение пандемии, неизменно продолжать работу по улучшению медицинских мер для пациентов с высокой температурой и с подтвержденным диагнозом, придерживаться всех противоэпидемических принципов и мер нашей партии, и тем надежно защищать наш оборонительный рубеж здравоохранения.

Он остановился на необходимости непрерывно и упорно продвигать борьбу за претворение в жизнь линии партии на всестороннее развитие социализма вместе с развертыванием дальнейшей интенсивной государственной противоэпидемической войны. И выступил с инициативой организовать деловые руководящие группы из членов Политбюро ЦК партии для ознакомления во всех местностях и отраслях с положением исполнения политических установок партии и государства, намеченных на IV Пленуме ЦК партии восьмого созыва.





Совещание Политбюро ЦК ТПК
29 мая 2022 года

Политбюро положительно оценило то, что в общегосударственном масштабе контролируется и улучшается ситуация распространения пандемии, и обсудило вопросы для того, чтобы более закрепить опыт, накопленный в первый период противоэпидемической войны, дальше стабилизировать и улучшить настоящее противоэпидемическое положение.

Политбюро рассмотрело вопрос по эффективному и срочному урегулированию и введению в действие противоэпидемических правил и руководств в соответствии со стабилизирующей ситуацией с распространением пандемии.



Расширенное заседание V Пленума ЦК ТПК восьмого созыва

С 8 по 10 июня 2022 года

На расширенном заседании Ким Чен Ын выступил с докладом, осветившим тактико-стратегические пути для окончательного устранения кризиса, вызванного злокачественной инфекцией, восстановления стабильности и мощного ускорения строительства государственной противоэпидемической способности и способности к реагированию на кризис.

Он подчеркнул, что в нынешней ситуации государственная противоэпидемическая работа после внезапной серьезной критической стадии перешла из противоэпидемической работы с отдачей приоритета блокаде в новую фазу параллельного ведения борьбы за искоренение с блокадой. В такой обстановке перед нашей партией и государством встает неотложная задача – срочное исправление недостатков и недочетов, имеющих в противоэпидемической работе, а также принятие решительных мер по укреплению противоэпидемической способности страны.



**Ким Чен Ын направил в Хэчжуский
городской комитет ТПК провинции
Южный Хванхэ медикаменты,
подготовленные его семьей
15 июня 2022 года**

Он, передавая парткому главного аппарата ЦК партии медикаменты, попросил послать Хэчжускому городскому комитету ТПК медикаменты в помощь. И попросил, чтобы городской комитет партии конкретно взял на учет заболевающие инфекцией семьи и немедленно передал им медикаменты для оказания хоть малейшей помощи в лечении.



Навсегда не забудут жители столицы

Возвращение в свои части бойцов военно-медицинской службы КНА с триумфом в столичной противоэпидемической войне



Счастием выполнили задание бойцы военно-медицинской службы КНА, которые 16 мая с. г. по специальному приказу ЦВК ТПК срочно заброшены на чрезвычайно-противоэпидемический фронт столицы.

Они трудились 90 с лишним дней с того момента, как молниеносно вступили в борьбу за ликвидацию злокачественного вируса, распространяемого по столице, наполнив свои горячие сердца большим доверием и ожиданием Ким Чен Ына, который желает главную роль Народной Армии в защите безопасности государства и охране жизни народа. В самом деле, эти дни были сутками и месяцами верности, минутами совершения ценных подвигов бойцов, которые с самоотверженной решимостью поддерживали практикой неутомимое и энергичное руководство ЦК партии, ведущего суровую противоэпидемическую войну к большой победе.

14 августа вернулись в свои части военные врачи, которые с лекарственными средствами, проникнутые любовью партии-матери к народу, срочно подбежали к столичным жителям, страдающим от злокачественной болезни.

Ранним утром, когда на улицах снова поселилась стабильность, а на небе пока еще мелькали звездочки, они собирались в обратный путь и бесшумно вышли из дверей всех аптек столицы, не мешая столичным жителям, засыпавшим сладким сном.

Когда раздалась тихонько команда об отправлении, появились слезы в уголках глаз бойцов, которые показывали себя столь стойкими в бесперейбойные напряженные дни.

Члены аптек, которые воочию смотрели, как самоотверженно трудились бойцы в дни противоэпидемической войны для столичных жителей, долго погружались в прощальную грусть.

Услышав, что народноармейцы уйдут, на рассвете жители хлынули на улицу.



Бойцы военно-медицинской службы КНА, которые в дни серьезной противоэпидемической войны отдали всего себя для охраны спокойствия и стабильности столицы, глубокой ночью и ранним утром тихо покинули столицу без официальных проводов, чтобы не разбудить спящих жителей.

Везде звучали досадливые слова людей, которым пришлось расстаться так слишком тихо с бойцами, кто кажется теперь почти своими «гордыми детьми и братьями», совершившими яркие подвиги в борьбе за устранение сложившегося в столице кризиса в области здравоохранения и за защиту жизни и безопасности народа.

На улицах, где воцарялись горячие чувства от прощания, воины обращались к народу с боевым приветом защитника, как всегда.

Военные врачи КНА, защитив абсолютные доверия народа к ТПК и бесценные традиции великой консолидации армии и народа, покинули столицу даже без торжественных проводов.

Пак Бён Хун.
 Фото: ЦТАК.





Жители не опускают рук бойцов с чувством сожаления по поводу разлуки, а бойцы отдают привет защитника людям, которые шаг за шагом следуют за ними. Все они не сдерживают слез.





Открытие новой эпохи приумножения богатства, могущества и процветания

Благодаря мудрому руководителю Ким Чен Ыну, который создает немеркнущую историю выдающейся мыслью и незаурядным искусством руководства, своей гигантской революционной практикой, многократно и серийно произошли вековые события, несмотря на самую суровую ситуацию, когда другие пали бы десять, сто и больше раз, и на этой земле строится приумножающий свое богатство и могущество и процветающий счастливый край для народа.



Во время рабочей поездки во имя процветания Республики. Май 2018 г.

Сегодня корейский народ встречает новую эпоху процветания, которая впишет особо ярчайшую страницу в истории развития Республики. Это является драгоценным результатом, принесенным незыблемой верой в принцип самостоятельности и энергичным руководством Ким Чен Ына, одного из несравненных великих людей корейской нации.

Поднять социалистическую Родину на статус могуче-

го государства, на который устремляет свой взор весь мир, и дать людям высшее достоинство и самую счастливую жизнь — таковы грандиозный замысел и идеал Ким Чен Ына.

Он на пути поступательного движения нового столетия чужде выдвинул идею о первородстве нашего государства и мудро направил дело, чтобы весь народ с высоко поднятым знаменем самостоятельности, собственных сил

поднялся на борьбу за построение могучего социалистического государства.

И еще наметил ряд революционных линий и курсов для развития и процветания Республики. Примером тому служат линия на наращивание оборонной мощи для самозащиты, идея о непрестанном расширении и укреплении собственных сил и внутренней движущей силы под высоко поднятым знаменем опоры на собственные силы и др.



У Храма науки и техники. Октябрь 2015 г.

Ким Чен Ын ярко осветил место и важность науки и техники в строительстве могучего социалистического государства, а также задачи и направления для их резкого развития. И мудро направил дело, чтобы открыть широкий простор процветания мощью науки и техники.



На Кымсонском тракторном заводе. Ноябрь 2017 г.



Ким Чен Ын ознакомляется с поездом метро, изготовленным на Электровозостроительном объединении имени Ким Чон Тхэ. Октябрь 2015 г.



На ферме №1116. Сентябрь 2016 г.



В уезде Кваир провинции Южный Хванхэ. Сентябрь 2017 г.



На стройке Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха. Октябрь 2019 г.

Он в своей речи на VII съезде ТПК, состоявшемся в 2016 году, подчеркнул: ныне нам положено верить только в собственные силы; только овладев духом самому выковать из себя сильным, можно преодолеть какие бы то ни было испытания и трудности, можно добиться наибольшего успеха даже в наихудших условиях.

Он, всегда считав дух «Собственные силы – превыше всего» ключевым вопросом в революции и строительстве социализма, в дни непрерывной рабочей поездки доводил до глубокого сознания народа ту истину «Опора на соб-

ственные силы – единственный выход».

Тех жителей провинции Канвон, которые даже в трудных условиях, когда ощущается недостаток во всем, собственными силами завершили огромное строительство ГЭС и на практике подтвердили великую жизненность тезиса «Собственные крепкие силы – превыше всего», он называл непреклонными борцами и создателями Канвондоского духа и призвал всю страну к применению того духа.

Неизменные убеждения и энергичное руководство Ким Чен Ына олицетворяли собой знамя борьбы, ярко



На улице ученых «Мирэ». Октябрь 2015 г.

освещающее путь корейской революции, которая непреклонно продвигается вперед, преодолевая всякие трудности и испытания, а на этой земле открылась эпоха самовывживания и процветания, когда день ото дня осуществляются идеалы народа столь в трудных условиях и тяжелых обстоятельствах.

В обстановке, когда еще более усугубляются попытки враждебных сил, направленные на задерживание самостоятельного развития Кореи, во всей стране воздвигнуты монументальные архитектурные сооружения, поражаю-

щие людей мира, построены образцовые, типовые предприятия эпохи экономики знаний и открыта новая история «золотых гор», «золотых полей», «золотых морей».

Ким Чен Ын превратил социалистическую Корею в способное на самооборону могучее государство, которое не могут игнорировать никакие агрессивные силы, и создал прочную гарантию для счастья грядущих поколений и процветания нации.

Пока со стороны врагов продолжается угроза агрессии, надо еще крепче держать в руке оружие революции, за-



На стройках в уезде Самчжиён. Октябрь 2019 г.

щищать суверенитет и безопасность страны непобедимой оборонной мощью, построить на этой земле могучее социалистическое государство – такова неизбежная решимость и воля Ким Чен Ына.

Благодаря его непрерывным инспекционным поездкам по военным частям Народная Армия окрепла как непобедимая сильная армия, способная одним махом сорвать какие бы то ни было агрессивные акции.

Ким Чен Ын в короткие сроки значительно укрепил наиболее сильнейшую обороноспособность государства, тем

самым защищает безопасность страны и счастье народа, решительно срывая безрассудные агрессивные и военно-поджигательские акции.

Чтобы упрочить надежный фундамент обороны государства, он, несмотря на глубокие ночи и раннее утро, всегда впереди всех шел далеким и извилистым фронтовым путем.

На этом пути запечатлены незабываемые дни, когда он окружал ученых в области обороны широкой, как океан, любовью и доверием и вселял в них силу и смелость, так-



Храм науки и техники играет роль как опорного пункта распространения достижений науки и техники для всего народа.



По улицам столицы мчатся пассажирские транспортные средства, сделанные рабочими Кореи при опоре на собственные силы и технику.



На северной части Кореи построены крупное Чунпхёнское тепличное овощеводческое хозяйство и лесопитомник.



Богатый урожай на полях.



По грандиозному плану Ким Чен Ына и под его руководством везде в стране построены эмоционально-культурные базы, где люди ликуют от радости. В их перечне – Миримский конноспортивный комплекс, Масикрёнский горнолыжный комплекс, Мунсуский аквапарк, Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха и др.



Открытие новой эпохи приумножения богатства, могущества и процветания





Часть улицы Сонхва — идеальной-улицы народа, построенной всего за один год в районе Сонсин — Сонхва Пхеньяна.

же такие картины, как заключал в свои объятия ученых, которые добились новых успехов.

Благодаря усилиям такого великого патриота государственная мощь Кореи совершила взлет до очень большой высоты, а народ этой страны еще глубже хранил в себе чувство гордости и достоинства гражданина могучего государства, непрерывно добиваясь великих побед, которые впишут особые страницы в пятитысячелетнюю летопись нации.

В историческом VIII съезде ТПК, проведенном в минувшем году, Ким Чен Ын с законной гордостью заявил, что ТПК развернула непреклонную штурмовую борьбу за увенчание дела преодоления всех встречающихся препятствий великой победой и завоеванная в этом процессе победа может характеризоваться открытием эпохи нового развития, эпохи «Наше государство — превыше всего».

Действительно, благодаря Ким Чен Ыну, который выдающимся руководством прославил на весь мир достоинство и внушительную силу страны, незабываемыми убеждениями в принципе самого национального выживания дает народу возможность наслаждаться настоящей жизнью и полнотой счастья, на этой земле открылась новая эпоха развития государства, новая эпоха самовывживания и процветания.

Пак И Чхор.



Часть города Самчжиёна, превращенного до неузнаваемости в социалистический культурный город горной местности со сгустом черт современной цивилизации.

Флаг Республики бережно хранится в сердцах народа

Синий-красный флаг Республики гордо развевается в течение более 70 лет. Он является символом суверенности, достоинства и порыва нашего могучего государства, символом безмерной гордости и счастья нашего народа. Он вместе с прославляющейся день ото дня социалистической Кореей будет развеваться еще сильнее.





Флаг Республики является вечным символом социалистической Кореи, которая будет бессмертна силой великой любви.

На ясном и синем небе развевается синий-красный флаг КНДР.

С приближением 9 сентября – дня основания Республики полотнище, сильно развевающееся на ветру, как никогда усиливает у корейского народа чувство близости: люди видят его и окидывают мысленным взором более 70-летнюю историю Республики, которая, преодолевая все трудности и испытания, прошла путь, овеянный победой и славой.

Под знаменем с яркой пятиконечной звездой корейский народ поднялся на строительство новой демократической Кореи и одержал победу в Отечественной освободительной войне (июнь 1950 – июль 1953 гг.), что вошло в историю как чудесное событие. Под ним народ, сплотившись воедино, построил на земле родной страны, которая была обречена на низкопоклонство и гибель, отсталость и нищету, построил социалистическое государство – независимое в политике, самостоятельное в экономике, способное на самооборону в защите страны, и образовал большую





Флаг Республики является символом
непобедимости справедливого и могучего
нашего государства.





социалистическую семью, в которой все живут дружно и счастливо.

Так было в прошлом. Трехцветный флаг воплощает в себе и сегодняшнюю реальность страны, где неизменно осуществляются меры в интересах народа и на его благо. Примеры тому – новые улицы и поселки, построенные в столь трудных условиях для народа за счет государства.

Повсюду ощущается любовь заботливого отца, который прилагает все усилия для того, чтобы по сезонам обеспечивать всех учащихся новой



На флаге Республики отражена воля стойкого и сильного народа – прославлять социалистическую Родину и поддерживать ее.





**Синий-красный флаг Республики
будет бессмертен силой любви и
справедливости.**

формой и создавать лучшие условия для растущих детей страны. А когда из-за глобальной пандемии наступило небывалое после основания государства тревожное время, в Корее были приняты экстренные и мощные меры в целях защиты жизни народа.

Вот почему все граждане этой

страны, глядящие на флаг Республики, без исключения не удерживают слезы.

Корейский народ, независимо от местожительства, всегда хранит в глубине души флаг Республики. В любом месте, пусть на заводах и в полях, в школах и поселках, народ всеми фибрами души любит госу-

дарственный флаг и проявляет патриотический энтузиазм. Они твердо уверены: будет флаг Республики – будут гарантированы любимая работа и теплое семейное гнездо, красивая мечта и прекрасное будущее.

Ли Чин Бом.
Фото: Ли Чхоль Чжин, Пан Ын Сим.



Мангендэский дворец школьников – комплекс внеурочного воспитания для школьников. Там каждый день 5000 школьников занимаются в около 150 кружках.

Территориальная площадь: 214 000 кв. м.
Общая строительная площадь: 105 000 кв. м.



Дворец детей

— Мангендэский дворец школьников —

В Корее дети считаются «королями страны». Здесь они, развивая свои таланты и осуществляя свои мечты, растут достойными работниками страны.

После того, как в августе Корея объявила победу в чрезвычайно-противоэпидемической войне, Мангендэский дворец школьников в Пхеньяне тоже оживает.

В этом дворце, находящемся на проспекте Кванбок, функционируют около 150 кружков, в которые включаются ученики начальных, средних

и полных средних школ западной части Пхеньяна.

Каждый день сюда приходят школьники после уроков. Там они в кружках, выбранных по своему призванию и способностям, приобретают больше знаний и развивают свою талантливость.

Члены кружков по фундаменталь-

ным наукам входят в число лучших в стране.

Кружковцы по художественным областям, таким, как кружки вокальные, по инструментальной музыке, по изобразительному искусству, художников и др., хорошо показывают свои таланты на фестивалях школьников и выставках.



Об этом частично свидетельствуют произведения изобразительного искусства, которые получали лучшие оценки на международных художественных выставках и экспонируются в павильоне «Золотые руки» во дворце.

Из спортивных кружков дворца вышли немало мастеров спорта. Среди них и есть Ли Се Гван – трижды чемпион мира по спортивной гимнастике.

Члены художественных кружков Мангендэского дворца школьников при активной помощи руководителей повышают свое художественное мастерство.





Все это немыслимо в отрыве от усилий кружководов. Между прочим, они должны овладеть высокой способностью и пройти здешние 6-месячные курсы педагогического обучения. В частности, руководителями художественных кружков могут стать лишь те, кто имеет стаж в художественном коллективе.

С развитием времени и метод оценки способности руководителя изменяется к лучшему.

— Два раза в году родители кружковцев посещают занятие своих детей в кружке и оценивают руководителей, — так говорит начальник отдела кружков Чо Хе Ён.

После того, как в 2015 году Мангендэский дворец школьников реконструирован на современный лад, день ото дня увеличивается число членов кружков, а почти все выпускники, став впоследствии лучшими специалистами, работают в соответствующих областях.

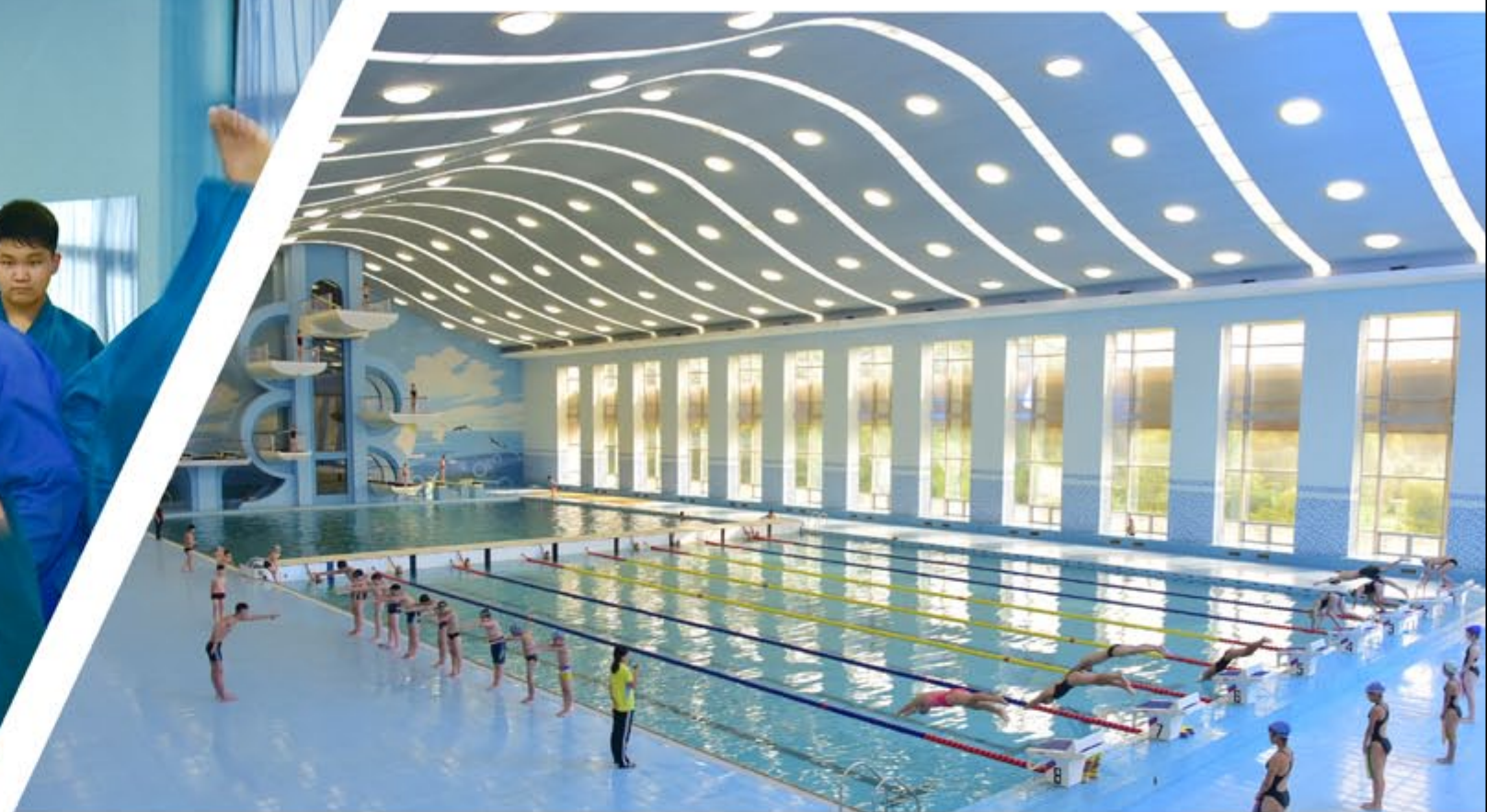
Кан Су Чжон.
Фото: Ан Чхоль Рён, Пан Ын Сим.



В кабинете по распространению космических знаний, помещениях кружков фундаментальной науки и электронных приборов и др. дети приобретают широкие научные знания.



В Мангендэском дворце школьников имеются театр на 2000 мест, благоустроенный плавательный бассейн, где можно провести даже международные соревнования, помещения для кружков по разным видам спорта, включая кружок тхэквондоистов.



Остров Рынга – гнездо радости и романтики

– В Народной парковой зоне «Рынга» –

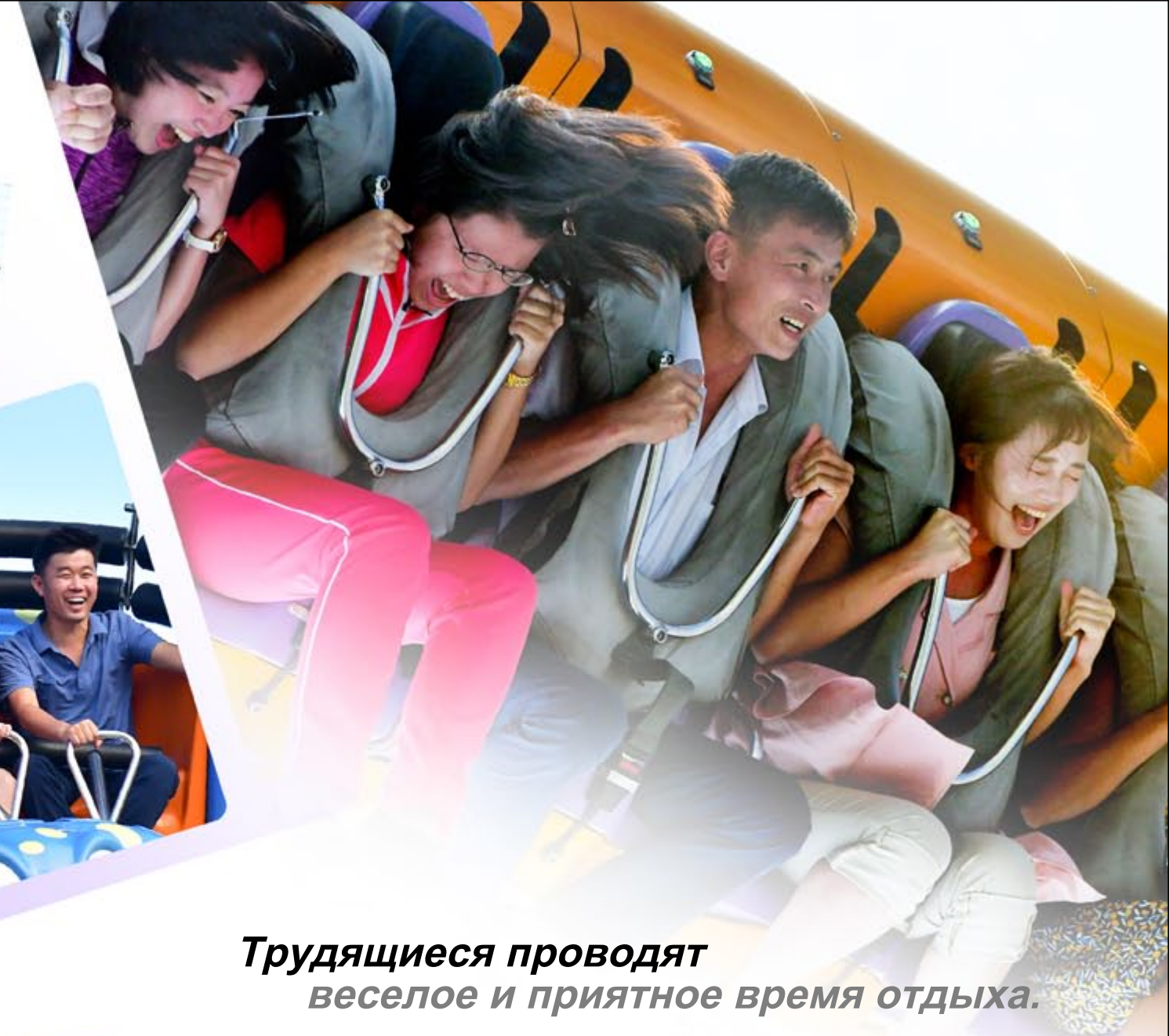
На острове Рынга, который издавна славится как одна из достопримечательностей Пхеньяна своим живописным пейзажем, словно полотно шелковой ткани, развернутое на поверхности лазурной воды реки Тэдон, находится Народная парковая зона «Рынга» – известная в столице база эмоционально-культурной жизни.

Она открыта в июле 2012 года. Здесь расположены аквапарк, городок аттракционов, дельфинарий, площадка для мини-гольфа и др.

Аквапарк «Рынга» у входа парковой зоны каждый день оживляется жителями города, включая молодежь и детей.

Игры в воде на разнообразных бассейнах и прудах, приятный душ в виде плотной струи, игры в баскетбол, обыч-





**Трудящиеся проводят
веселое и приятное время отдыха.**

ный и пляжный волейбол на своеобразно благоустроенных площадках — все это хорошо, но люди очень любят скользить с горки.

В особенности, никто не забывает о чувстве полного удовлетворения, полученном во время скольжения по крутому спуску с почти 20-метровой горки.

С наступлением сумерек вечера в городке аттракционов «Рынра» открывается ослепительный мир света. Там до глубокой ночи раздается радостный смех людей на различных аттракционах.

В этом городке самый популярный аттракцион — «вращающийся сокол»: головокружительный мгновенный вираж на 360 градусов, некоторое время застоя вниз головой на самой верхушке, который как будто проверяет храбрость и смелость... одним словом, не только пользователи, но и зрители невольно сжимают глаза, а это зрелище тоже вызывает смех.

Испытывая сильное головокружение, люди про себя неоднократно решали





больше не идти к аттракционам, но после одного прибегают к другим, словно у них в несколько раз увеличилась смелость.

Все аттракционные устройства дают людям храбрость и смелость, чувства веселья и удовлетворения, вот почему все без исключения не хотят покинуть городок.

Это не все. В доме смехов и те, кто самоуверенно заявлял ни в коем случае не смеяться, но увидев свое отражение в зеркале, не сдерживает смеха, а в доме зеркал люди долго перепутываются, стараясь найти выход, как в лабиринте. И еще, в зале видеоигр увлекающиеся играми гости не замечают течения времени. В 3-D кинотеатре «Рынра» люди в виртуальном режиме совершают рискованное морское путешествие или взлет в космос. Кстати сказать, и там и сям всегда многолюдно.

В Народной парковой зоне «Рынра» жители города Пхеньяна с чувством гордости гражданина Республики, где за столь кратчайшие сроки урегулирована ЧС, вызванной злокачественной эпидемией, и с честью победителя наслаждаются полнотой эмоционально-культурной жизни. Их вид вписывается в живописный пейзаж на берегах реки Тэдон.

Ким Сон Гён.
Ли Чхоль Чжин, Ли Чин Хёк.

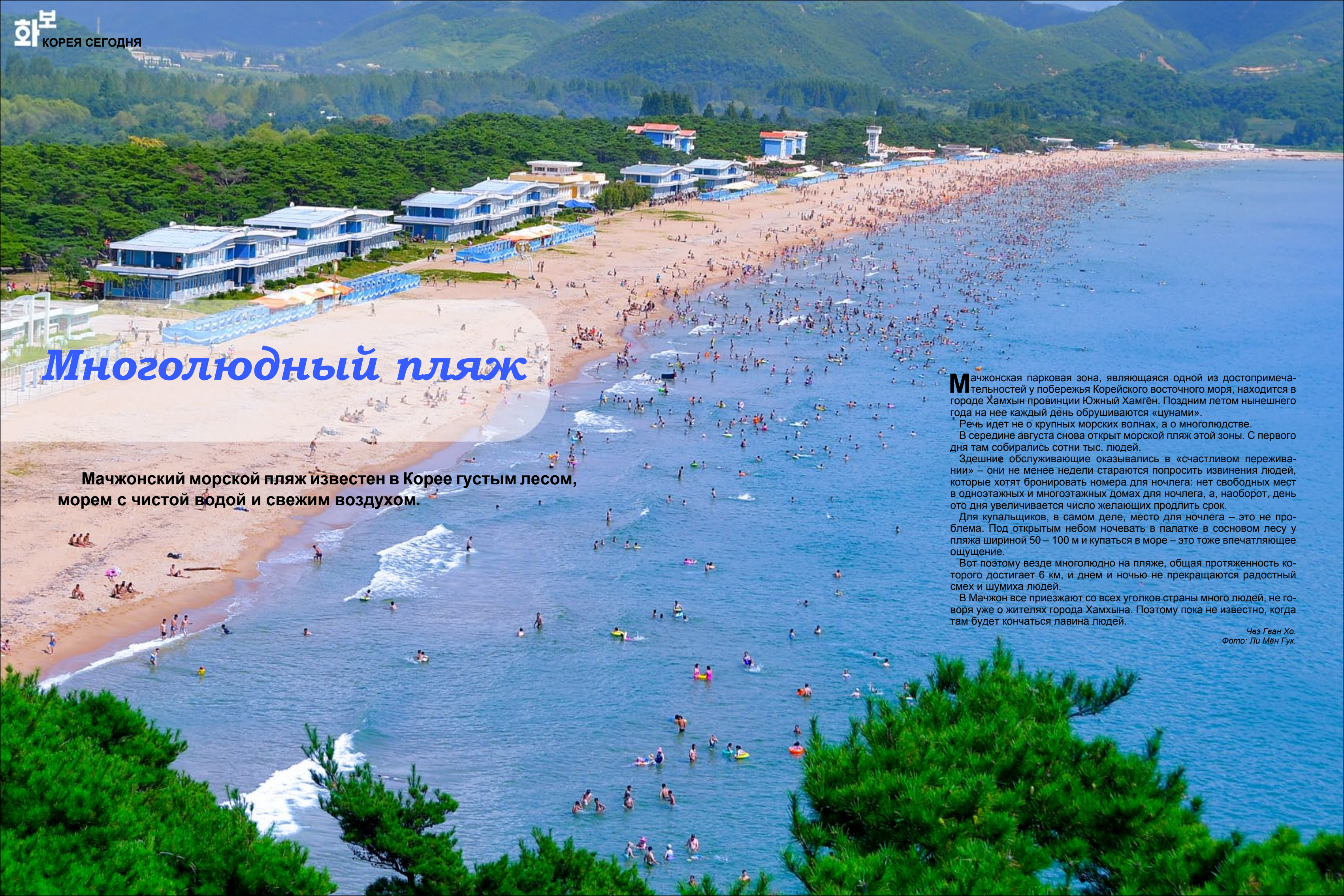


Всем радостно и весело.



Быстрое скольжение с горки и развлечения в бассейнах и прудах приносят людям удовольствие.





Многолюдный пляж

Мачжонский морской пляж известен в Корее густым лесом, морем с чистой водой и свежим воздухом.

Мачжонская парковая зона, являющаяся одной из достопримечательностей у побережья Корейского восточного моря, находится в городе Хамхын провинции Южный Хамгён. Поздним летом нынешнего года на нее каждый день обрушиваются «цунами».

Речь идет не о крупных морских волнах, а о многолюдстве.

В середине августа снова открыт морской пляж этой зоны. С первого дня там собирались сотни тыс. людей.

Здесьние обслуживающие оказывались в «счастливом переживании» — они не менее недели стараются попросить извинения людей, которые хотят бронировать номера для ночлега: нет свободных мест в одноэтажных и многоэтажных домах для ночлега, а, наоборот, день ото дня увеличивается число желающих продлить срок.

Для купальщиков, в самом деле, место для ночлега — это не проблема. Под открытым небом ночевать в палатке в сосновом лесу у пляжа шириной 50 — 100 м и купаться в море — это тоже впечатляющее ощущение.

Вот поэтому везде многолюдно на пляже, общая протяженность которого достигает 6 км, и днем и ночью не прекращаются радостный смех и шумиха людей.

В Мачжон все приезжают со всех уголков страны много людей, не говоря уже о жителях города Хамхына. Поэтому пока не известно, когда там будет кончаться лавина людей.

Чез Гван Хо.
Фото: Ли Мён Гук.





Купание в голубом море с прозрачной водой, верховая езда на растянутом у моря песчаном берегу дают людям радость жизни.





Для увеличения производства ткани

— На Пхеньянской текстильном комбинате имени Ким Чен Сук —

Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук — одна из крупных в Корее баз по производству ткани. На нем полностью имеются все производственные процессы, начиная от прядения, шелкопрядения и тканья и кончая окрашиванием.

До сих пор 17 женщин предприятия стали Героями Труда КНДР.

Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук, который является головным предприятием текстильной промышленности страны, задает свой тон в обеспечении ритмичности производства.

Здесь руководители и ткачи всегда осознают важность своих обязанностей в претворении в жизнь постановления V Пленума ЦК ТПК восьмого созыва о совершеннии реального перелома в выпуске бытовых изделий.

Во всех звеньях производства активно ведется работа по созданию собственных технических и мастерских сил, передаче и общему пользованию передовыми техническими достижениями и опытом, благодаря чему повышаются объем производства и качество продукции.

Передовики труда, которые ежегодно досрочно выполняют годовой план народного хозяйства, ведут за собой массу, всегда стоя в авангарде.

К примеру, передовики-девушки комплексного ткацкого цеха ежедневно перевыполняют план, активно практикуя лучшие способы связки ниток и обхода станков и максимально обеспечивая коэффициент работы своих станков. При помощи их другие ткачи тоже выполняют свой план.

А в комплексном прядильном цехе и комплексном шёлкоткацком цехе мастера-ткачи добровольно помогают новичкам, которые стараются отвечать за много станков, в результате чего объем производства растет день ото дня.

И труженицы комплексного прядильного цеха химических волокон ежедневно перевыполняют план, регулярно осуществляя ремонт и техническое обслуживание оборудования и ведя движение многостаночников.

Пак Бён Хун.
Фото: Ра Пхён Рёр.

Всем сердцем восприняв постановление
 V Пленума ЦК ТПК восьмого созыва, труже-
 ники Пхеньянского текстильного комбината
 имени Ким Чен Сук непрерывно добиваются
 заметных успехов в производстве, включая
 материал на школьную форму.





На берегах озер, прудов и рек Тэдон и Потхон Пхеньяна наблюдаются любители рыбной ловли. Жители столицы проводят время отдыха, свесив разнообразные удилища над водой.

Эта картина, придавая красоту живописным окружающим пейзажам, привлекает к себе взоры прохожих.



Рыбалки на берегах



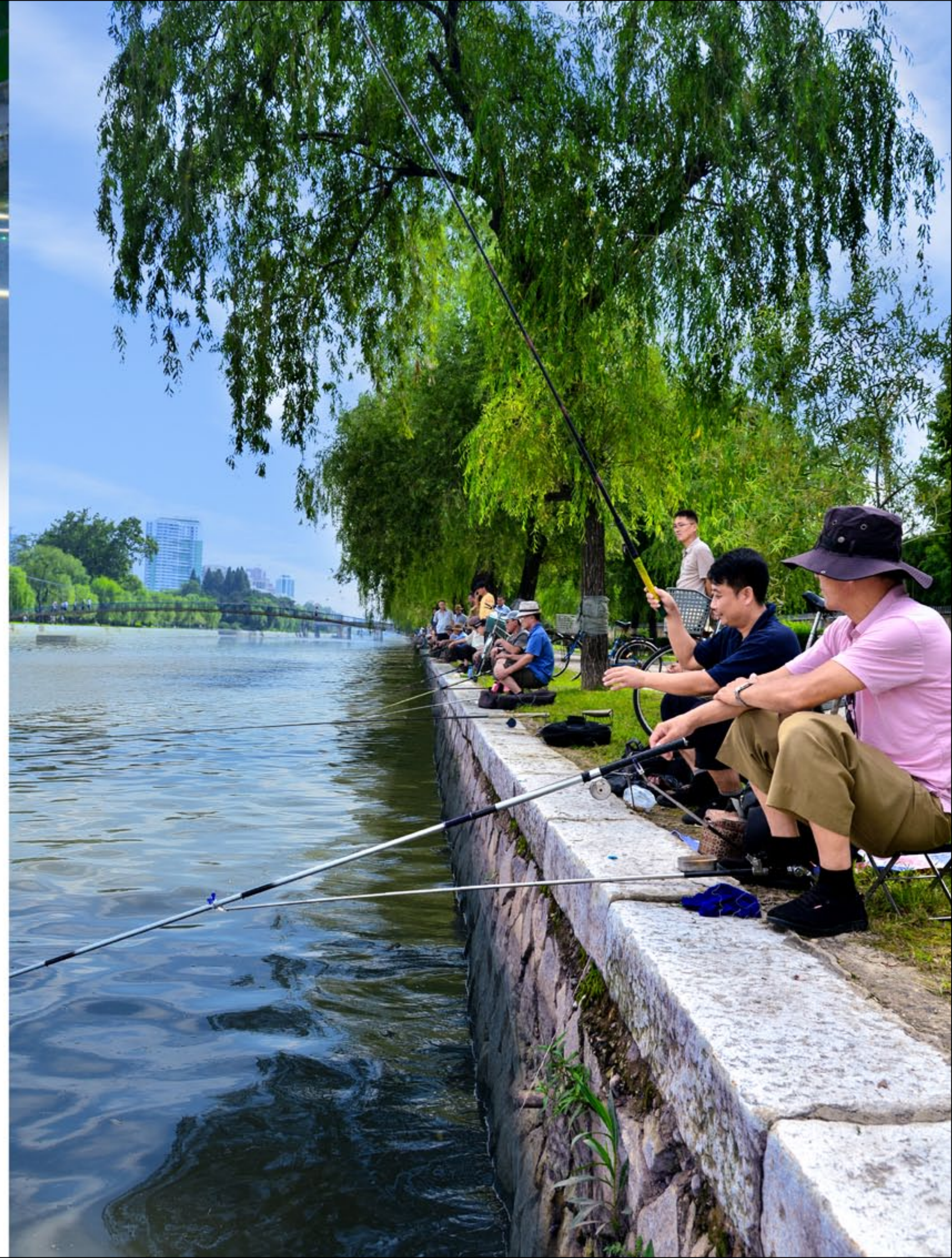


Все сидят в одной позе, не двигаясь, взирают лишь на поплавок, что напоминает людей в картине. Но внимательно смотришь, это не так: встречается либо пожилой мужик, который со светлой улыбкой на лице вынимает из воды большую рыбу, либо парень, кто заглядывает то сюда, то туда, часто меняя место. А бросается в глаза также старик, который с малым внуком учит молодых людей приемам ловли рыбы.

Когда рыбаки тут и там наперебой ловят рыбу, зрители окружают их с поздравлениями. Эта картина тоже прекрасно вписывается в береговые пейзажи.

Хотя уже темнеет, но рыбаки еще более увлекаются ужением. Наряду с этим везде в Пхеньяне, где снова воцаряются спокойствие и стабильность, чувствуется дыхание эмоциональной жизни.

Пак И Чхор.
Фото: Чвэ Вон Чхор, Хон Гван Нам.





КОРОЛЕВА МИРА ПО НАСТОЛЬНОМУ ТЕННИСУ

Пак Ён Сун

Пак Ён Сун (22 августа 1956 – 14 июля 1987) – Герой Труда КНДР, Народная спортсменка. За годы спортивной карьеры она завоевала 37 медалей, в том числе 15 золотых. Она была двукратной чемпионкой мира, королевой мира по настольному теннису.



Первенство на 33-м чемпионате мира по настольному теннису.



Не было бы в Корее человека, который не знает о королеве мира по настольному теннису Пак Ён Сун, пользовавшейся большой популярностью в 1970-х годах.

Она родилась в августе 1956 года единственной дочерью в семье рабочего в уезде Сакджу провинции Северный Пхёньан, что на северном краю Кореи. С детства отличалась понятливостью и настойчивостью.

Настольным теннисом она начала заниматься в кружке начальной школе, а уже через 2 года стала объектом особого внимания специалистов. В итоге, в 1968 году получила путевку в одно из спортивных обществ в Пхеньяне и спустя несколько лет она завоевала первенство страны.

Особенностями в ее мастерстве, основанном на захвате ракетки «пером» левой рукой, были искусная подача слева и мощный сверхкрученный удар в третью зону стола соперницы.

Самое примечательное в игре Пак Ён Сун – это хладнокровное



Первенство на 34-м чемпионате мира по настольному теннису.



Двукратная чемпионка мира Пак Ён Сун работала тренером, отдавая весь ум и энергию для подготовки резерва спортсменов страны. В своей недлинной жизни она оставили яркие следы в истории мирового настольного тенниса.



Люди разных стран поздравляют Пак Ён Сун.



и смелое ведение игры до конца без малейшей паники или излишней торопливости.

В 1975 году она дебютировала на чемпионате мира в качестве единственной спортсменки КНДР. Это был 33-й чемпионат мира по настольному теннису.

В рамках личного одиночного тура она встретила соперницами мировой известности и добралась до четверти финала. Четыре партии завершились вничью – 2:2, а во время последней пятой партии ей не хватало 4 очков – 15:19. Хотя Пак Ён Сун по-прежнему нанесла мощный удар, но вновь счет был 18:20. То есть, осталось только одно очко.

Обычно в таком случае спортсмены избегают атаки и стараются вести игру осторожно, чтобы не потерять последнее очко.

Однако Пак Ён Сун, ни на секунду не ослабляя атаку, упорно нанесла мощный удар, пока ситуация не обернулась в свою пользу. В итоге, счет был 23:21.

Говорят, бой за каждое очко был таким напряженным, что даже игроки, приостановив свою игру, стали наблюдать за игрой Пак Ён Сун.

В финале она, проявив стойкий наступательный дух и силу воли, наконец, одержала победу и удостоилась звания королева мира по настольному теннису. Ей были вручены также венец и лента.

Тогда ей было 19 лет. Рассказ о последнем очке, решившем исход игры, и сегодня широко передается среди спортсменов и жителей Кореи.

Впоследствии, на 34-м чемпионате мира по настольному теннису, прошедшем в 1977 году, Пак Ён Сун вновь победила в личном одиночном туре среди женщин и стала двукратной чемпионкой мира.

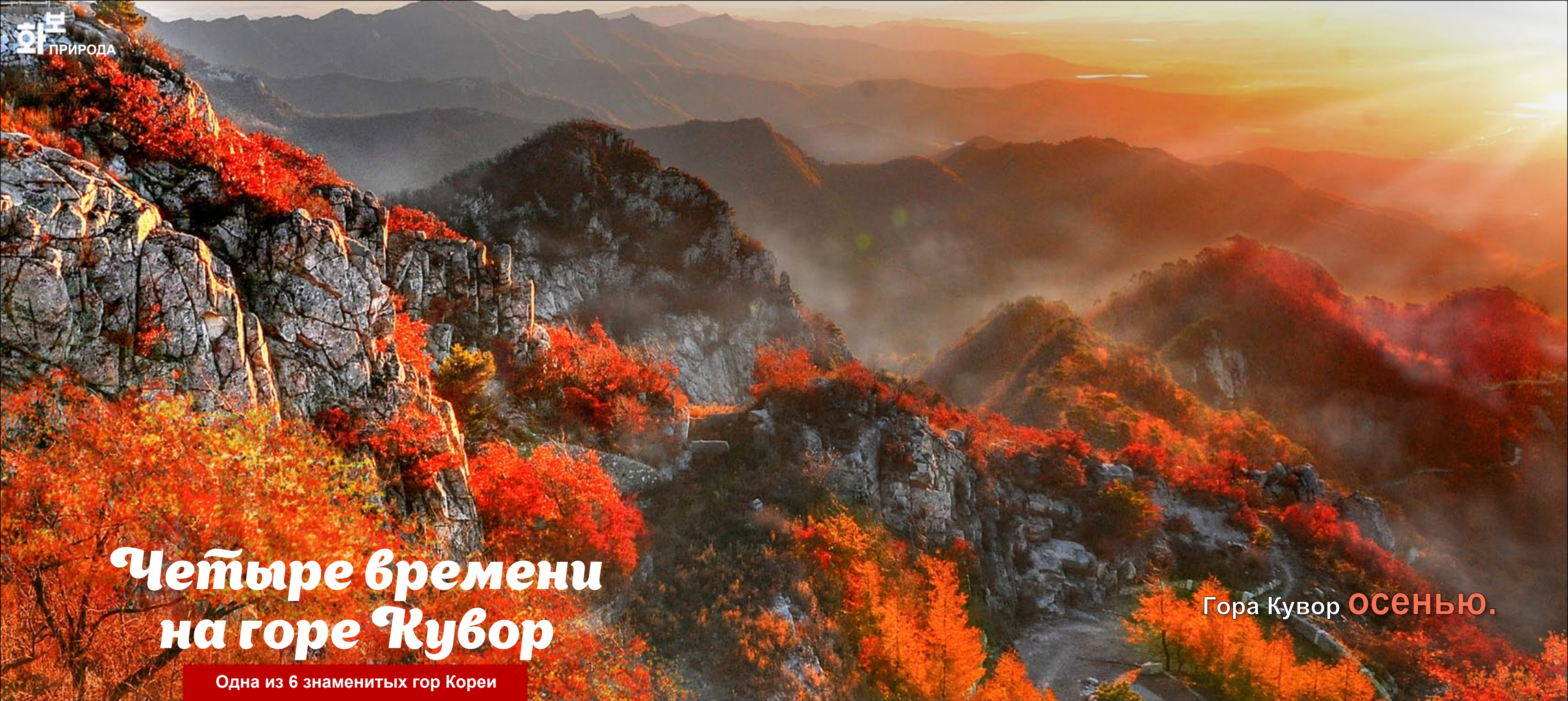
За годы спортивной карьеры она завоевала 37 медалей, в том числе 15 золотых. С 1980 года она работала тренером по настольному теннису в Спортивном обществе «25 апреля».

Депутат ВНС КНДР, Герой Труда, народная спортсменка Пак Ён Сун и сегодня живет в памяти людей как большая звезда настольного тенниса.

Пак И Чхор.

На пути следования протяженностью несколько десятков км жители страны горячо приветствовали Пак Ён Сун.





Четыре времени на горе Кувор

Гора Кувор **ОСЕНЬЮ.**

Одна из 6 знаменитых гор Кореи

Слово «Кувор» в переводе с корейского означает «сентябрь». Это значит, что гора смотрится особенно красиво в сентябре, когда листья желтеют и алеют.

Издавна гора Кувор славилась как «гора Кымган у западноморского побережья».





Гора Кувор **ВЕСНОЙ.**

Гора Кувор — одна из 6 знаменитых гор Кореи, расположенная на обширной территории уездов Ынрюр, Анак, Самчхон и Ынчхон провинции Южный Хванхэ. Издавна она славилась как «гора Кымган у западноморского побережья».

Слово «Кувор» в переводе с корейского означает «сентябрь». Это значит, что гора смотрится особенно красиво в сентябре, когда листья желтеют и алеют. Высота горы — 954 м над уровнем моря (пик Сахван).

Под долговременным воздействием выветривания и эрозии в этом самом высоком районе провинции Южный Хванхэ образовались конусообразные и пирамидальные вершины с крытыми обрывами, открывающие взору изумительные пейзажи.

В ущельях, покрытых густыми лесами, круглый год течет хрустальная вода. Особенно радуют глаз водопады, в том числе Рёнён и Самхёнчже. А прудов сколько! На середине северного склона горы есть углубление, в кото-

ром вода не высыхает даже при сильной засухе. Пруды на западном склоне тоже хорошо известны.

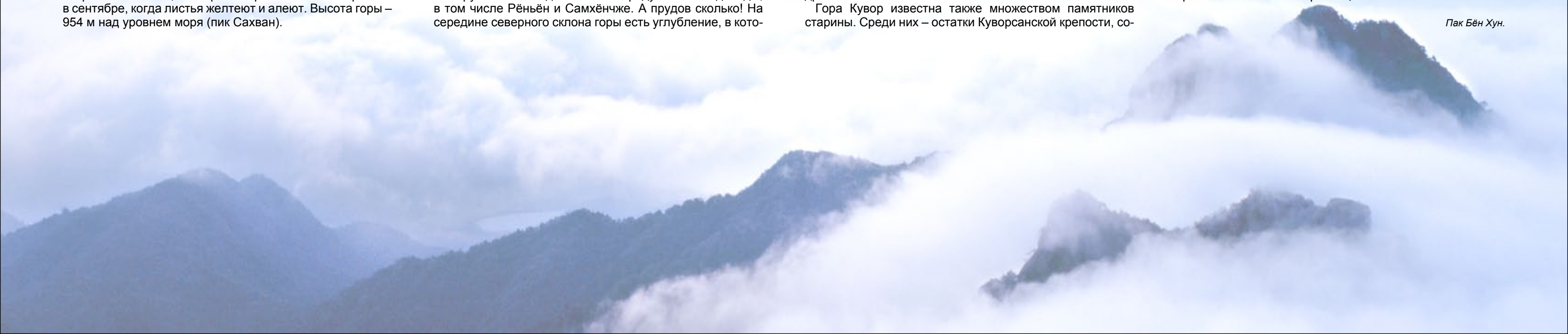
В состав фауны входят косуля, горная косуля, барсук, лиса, фазан, сова и др. А флора тоже характеризуется множеством лекарственных растений: дикий женьшень, астрагал, кодонопсис лесной, дудник многообразный и др.

Гора Кувор известна также множеством памятников старины. Среди них — остатки Куворсанской крепости, со-

оруженной в период Когурё (277 г. до н. э. — 668 г.), гонимой в период Когурё (918 — 1392 гг.), буддийского храма Пхэёб, построенного, по историческим данным, в начале IX века. Хранятся также буддийские храмы Вольчжон, Хынрюр, Раксан и Тальма.

Сегодня гора Кувор считается одной из лучших достопримечательностей в провинции Южный Хванхэ.

Пак Бён Хун.



На горе Кувор, как на других знаменитых горах, сохраняются места с красивыми пейзажами и исторические памятники на прежнем виде.

Буддийский храм Вольчжон, воздвигнутый в 846 году, служит историческим памятником большого значения в средневековом архитектурном исследовании нашей страны за долгую историю, тщательную планировку и форму зданий, за точную механическую расчётанность.

Буддийский храм Вольчжон состоит из беседки Мансе, павильона Мёнбу, дома Сувор и других вспомогательных зданий.

Гора Кувор **ЛЕТОМ.**



Гора Кувор хранит в себе много исторических памятников, показывающих древнюю историю и культуру корейской нации, в том числе буддийский храм Вольчжон и группу ступ.



Гора Кувор в инее ЗИМОЙ.

С давних времен гора Кувор известна всему миру как знаменитая гора красивыми горными пейзажами и прозрачностью воды.

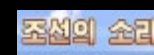
Величественные большие вершины, обрывы и причудливые скалы, покрытые густыми лесами глубокие ущелья и долины, текущие в них речки с прозрачной водой, водопады, пруды, отмели и... одним словом, все это образует разнообразные чудные пейзажи. Вот что гора Кувор числится одной из 6 знаменитых гор Кореи.



www.rodong.rep.kp



www.kcna.kp



www.vok.rep.kp



www.naenara.com.kp



www.minzu.rep.kp



www.youth.rep.kp



www.korean-books.com.kp



www.pyongyang-times.com.kp



www.mfa.gov.kp



www.kftrade.com.kp



www.kiyctc.com.kp



www.korart.sca.kp



www.mirae.aca.kp



www.korfilm.com.kp



www.cooks.org.kp



www.friend.com.kp



www.korecfund.org.kp



www.tourismdprk.gov.kp



www.ma.gov.kp



www.sdprk.org.kp



www.fia.law.kp



www.manmulsang.com.kp



www.koredufund.org.kp



www.korstamp.com.kp



www.gnu.rep.kp



www.kass.org.kp



www.mediaryu-gyong.com.kp



www.gpsh.edu.kp



www.ryongnam-san.edu.kp



www.kut.edu.kp



www.ryomyong.edu.kp



www.knic.com.kp



©
Редколлегия журнала «Корея» 2022
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.
Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском,
русском, китайском, английском и французском языках.
<http://www.korean-books.com.kp>
E-mail: flph@star-co.net.kp

